

Електронско Упутство за Корисника садржи предмет "Услови коришћења Нокиа упутстава за корисника 7. јуна 1998." ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

## Упутство за корисника

---



9352816

Издање 1

Copyright © Nokia Mobile Phones 2000. Сва права задржана.

Без претходне писмене дозволе друштва Nokia забрањена је репродукција, трансфер, дистрибуција или меморисање неког дела или читавих садржаја у овом документу.

Nokia и Nokia Connecting People су заштићени жигови фирме Nokia Corporation. Остали називи производа и фирми који се помињу у овом тексту могу бити жигови или робне марке њихових власника.

Nokia tune је заштитни знак компаније Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia води политику континуираног развоја. Nokia задржава право на измене и побољшања без претходне најаве ма ког од производа који су описани у овом документу.

Ни у ком случају Nokia неће бити одговорна за ма какав губитак података или прихода или неку посебну, случајну, последичну или индиректну штету ма како да је проузрокована.

Садржаји овог документа су дати "као што јесу". Осим ако то не захтева одговарајући пропис, не дају се никакве гаранције, било изричите било оне које се подразумевају, укључујући, али не ограничавајући се на њих, и подразумевајуће гаранције комерцијалне погодности и погодности за посебну сврху, у односу на тачност, поузданост или садржај овог документа. Nokia задржава право на измену овог документа или на његово повлачење у свако доба без претходне најаве.

Расположивост посебних производа може да варира у зависности од подручја. Молимо проверите то код Вама најближег продавца Nokia-е.



## Брзо и једноставно

---

Захваљујемо се што сте одабрали овај модел телефонског апарата! На наредним страницама ћете наћи неке савете у вези употребе Вашег телефонског апарата. За детаљније информације прочитајте цело упутство за корисника.


### ■ Ваш први телефонски позив

Пре него што будете могли успоставити своју прву везу потребно је да погледате поглавље Почетак рада на страници 23 како бисте научили да


- убаците SIM картицу,
  - инсталирате и напуните батерију,
  - уључите свој телефонски апарат.
1. Укуцајте карактеристични (позивни) број подручја и телефонски број претплатника и притисните .
  2. Да бисте везу завршили, притисните .

### ■ Функције позива


#### Позивање

Укуцајте карактеристични (позивни) број подручја и телефонски број претплатника и притисните .

### Пријем позива

Притисните тастер .

### Завршетак/Одбијање позива

Притисните тастер .


### Подешавање јачине звука у слушалици

Притискајте тастере за подешавање јачине звука на бочној страни апарата.

### Поновно бирање раније бираног броја

У пасивном режиму рада притисните тастер  како бисте приступили списку претходно бираних бројева. Помоћу тастера  или  дођите до жељеног броја и притисните .

### Позивање Ваше говорне поште

Притисните и држите тастер . Уколико се затражи телефонски број Ваше говорне поште, укуцајте га и притисните **OK**.

### Позивање користећи говорни надимак




Прво морате неком телефонском броју доделити говорни надимак – погледајте поглавље Функција бирања гласом на страници 41. Затим притисните и држите **Imena** и да бисте број позвали изговорите говорни надимак.

## ■ Функције телефонског именика

### Брзо меморисање

Укуцајте телефонски број и притисните **Орсије**. Одаберите **Zapamti** укуцајте име власника и притисните **OK**.

## Брзо налажење меморисаног броја


У пасивном режиму рада притисните тастер , укуцајте прво слово имена чији број тражите, затим помоћу тастера  или  дођите до жељеног имена.

## ■ Улазак у меније

### Улазак у неки мени



Притисните **Мени**, помоћу тастера  или  дођите до жељене функције менија и притисните **Izaberi**.

### Изазак из неког менија


Притисните тастер  да бисте изашли из неке функције менија без измена параметара и да бисте се вратили у пасивни режим рада.

## ■ Друге основне функције

### Закључавање/Откључавање тастатуре

Притисните **Мени**, па затим тастер  (у року од 2 секунде). Притисните **Otključaj**, па затим тастер .

### Брзи излазак из менија

Притисните тастер  да бисте изашли из било које функције и вратили се у пасивни режим рада.

# Садржај

---

Брзо и једноставно .....	3
Садржај .....	6
За Вашу безбедност.....	13
<b>Опште информације .....</b>	<b>15</b>
Налепнице из пакета производа .....	15
Сигурносни код.....	15
Услуге мреже.....	15
Прибор .....	16
Типографија која се користи у овом упутству .....	17
<b>1. Ваш телефонски апарат .....</b>	<b>18</b>
Екрански индикатори .....	19
Пасивни режим рада .....	19
Списак основних индикатора у пасивном режиму.....	20
Селекторски тастери .....	21
Закључавање тастатуре.....	21
Да тастатуру закључате:.....	22
Да тастатуру откључате:.....	22
Када је заштита тастатуре активирана:.....	22
<b>2. Почетак рада.....</b>	<b>23</b>
Инсталисање SIM картице .....	23
Пуњење батерије .....	25
Укључивање и искључивање телефонског апарата .....	26
Уколико апарат затражи PIN код: .....	26

Уколико апарат затражи сигурносни код: .....	26
<b>3. Функције позива .....</b>	<b>28</b>
Позивање и пријем позива .....	28
Позивање .....	28
Међународни позиви .....	28
Позивање броја помоћу телефонског именика .....	29
Поновно бирање раније бираног броја .....	29
Позивање Ваше говорне поште .....	29
Брзо бирање неког телефонског броја .....	30
Пријем позива .....	30
Опције у току везе .....	30
Позив на чекању .....	31
Задржавање позива .....	32
Успостављање конференцијске везе .....	32
Прослеђивање позива .....	33
<b>4. Телефонски именик (Имена) .....</b>	<b>34</b>
О телефонском имену .....	34
Улазак у функцију телефонског именика .....	34
Избор телефонског именика .....	35
Копирање телефонских именика .....	35
Уписивање имена и бројева у меморију .....	36
Подешавање начина приказа меморисаних имена и бројева .....	38
Меморисање више бројева и текстуалних напомена по једном имену .....	38
Додавање новог броја или текстуалног записа имену: .....	39
Да бисте променили подразумевани број: .....	40
Претраживање и позивање из телефонског именика .....	40
Позивање бројева сервиса .....	41
Функција бирања гласом .....	41

Додела говорног надимка телефонском броју .....	42
Позивање користећи говорни надимак.....	43
Репродуковање говорног надимка.....	44
Промена говорног надимка .....	44
Брисање говорног надимка.....	45
Додељивање телефонског броја претплатника тастеру за брзо бирање .....	45
Позивање користећи тастере за брзо бирање .....	46
Сређивање телефонског именика .....	46
Измене имена и броја .....	46
Брисање имена и броја.....	47
Слање и примање имена и телефонских бројева.....	47
Преписивање преко ИЦ порта .....	48
Преписивање имена и броја из Вашег телефонског именика .....	48
Преписивање имена и телефонског броја у Ваш телефонски апарат.....	48
Групе позивача.....	49
Додавање имена и телефонског броја групи позивача.....	49
Подешавање звука звона и сличице за групу позивача и промена назива групе позивача .....	50
Брисање имена и телефонског броја из неке групе позивача.....	51
Стање меморије.....	51
<b>5. Коришћење Менија .....</b>	<b>52</b>
Пристап функцији менија прелиставањем.....	52
Пристап функцији менија помоћу одговарајуће нумеричке пречице .....	53
Списак функција менија .....	54
<b>6. Функције менија .....</b>	<b>57</b>
Поруке (Мени 1) .....	57
Писање и слање текстуалних порука.....	57
Предиктивни начин уноса текста .....	58

Типски одговори и обрасци .....	61
Убацивање сличица .....	62
Читање и преглед текстуалних и сликовних порука .....	63
Одговарање на поруку .....	64
Посебне опције слања .....	65
Слање исте поруке на више адреса .....	65
Слање поруке користећи облик поруке .....	65
Организација порука .....	66
Фолдери Прочитано и За слање .....	66
Архивски фолдер и кориснички фолдери .....	66
Подешавање порука .....	68
Подешавања, параметри заједнички за све поруке .....	68
Облици порука .....	69
Листа позива (Мени 2) .....	70
Пропуштени позиви (Мени 2-1) .....	70
Примљени позиви (Мени 2-2) .....	71
Бирани бројеви (Мени 2-3) .....	71
Брисање листе задњих позива (Мени 2-4) .....	71
Трајање позива (Мени 2-5) .....	71
Трошкови (Мени 2-6) .....	72
Начини рада (Мени 3) .....	73
Активирање корисничког начина рада, профила .....	73
Подешавање начина рада специфичним потребама .....	73
Параметри које можете прилагодити својим захтевима .....	74
Промена имена начина рада .....	76
Подешавања (Мени 4) .....	76
Сат са алармом (Мени 4-1) .....	76
Сат (Мени 4-2) .....	77
Подешавање позива (Мени 4-3) .....	78

Одговор било којим тастером (Мени 4-3-1) .....	78
Аутомат. понављање бирања (Мени 4-3-2) .....	78
Брзо бирање (Мени 4-3-3) .....	78
Позив на чекању (Мени 4-3-4) .....	78
Линија за одлазне позиве (Мени 4-3-5) .....	78
Извештај после сваког позива (Мени 4-3-6) .....	79
Слање фахова или података (мени 4-3-7) .....	79
Слање сопственог броја (Мени 4-3-8) .....	79
Подешавање телефона (Мени 4-4) .....	80
Језик (Мени 4-4-1) .....	80
Приказ информације о ћелији (Мени 4-4-2) .....	80
Поздравна порука (Мени 4-4-3) .....	80
Избор мреже (Мени 4-4-4) .....	80
Потврда акција СИМ сервиса (Мени 4-4-5) .....	81
Подешавање комуникације (Мени 4-5) .....	81
Инфо сервис (Мени 4-5-1) .....	81
Преслушај говорне поруке (Мени 4-5-2) .....	82
Број говорне поште (Мени 4-5-3) .....	82
Едитор за команде сервисима (Мени 4-5-4) .....	82
Подешавања сигурности (Мени 4-6) .....	82
Захтев за PIN код (Мени 4-6-1) .....	83
Сервис забране позива (Мени 4-6-2) .....	83
Фиксно бирање (Мени 4-6-3) .....	84
Затворена група корисника (Мени 4-6-4) .....	84
Ниво сигурности (Мени 4-6-5) .....	85
Промени приступне кодове (Мени 4-6-6) .....	85
Врати на фабрички подешено (Мени 4-7) .....	86
Преусмерење (Мени 5) .....	86

Игре (Мени 6).....	87
Да бисте започели нову игру .....	87
Да бисте започели игру у двоје.....	88
Опције игара .....	88
Калкулатор (Мени 7).....	89
Употреба калкулатора.....	89
Израчунавање конверзије валута .....	90
Календар (Мени 8).....	90
Врсте прегледа Календара.....	90
Дневни преглед.....	90
Преглед примедбе .....	91
Недељна листа.....	91
Листа опција прегледа календара .....	91
Додавање примедбе у календар.....	92
Када Вас телефонски апарат упозорава алармом на примедбу.....	93
Инфра-црвена (Мени 9).....	93
Да бисте слали и примали податке преко ИЦ порта.....	94
Провера статуса ИЦ везе .....	94
Сервиси (Мени 10).....	95
Меморисање или измена параметара везе неког скупа везе.....	95
Меморисање адресе почетне стране (хоумпејџа) сервиса .....	96
Коришћење сервиса .....	97
Активирање скупа везе .....	97
Почетак коришћења сервиса.....	97
Да бисте завршили претраживање.....	98
Меморисање сервиса као адресе (букмарк) .....	98
Коришћење сервиса сачуваног као адреса (букмарк).....	99
Пражњење кеш меморије (историје) .....	99
Овлашћења.....	100

SIM сервиси (Мени 11) .....	101
<b>7. Пренос фахова и података .....</b>	<b>102</b>
Повезивање телефонског апарата на рачунар .....	102
Инсталација комуникационих програма и управљачких датотека (драјвера) за модем .....	102
HSCSD - High Speed Circuit Switched Data .....	103
Коришћење комуникационих програмских пакета .....	104
<b>8. Референтне информације .....</b>	<b>105</b>
Скидање и замена Вашег личног беџа .....	105
Скидање беџа .....	105
Замена беџа .....	106
Пристапни кодови .....	106
Сигурносни код (5 цифара) .....	107
PIN код (4 до 8 цифара) .....	107
PIN2 код (4 до 8 цифара) .....	107
PUK код (8 цифара) .....	107
PUK2 код (8 цифара) .....	108
Шифра за забране позива .....	108
Информације о батерији .....	108
Пуњење и пражњење батерије .....	108
Коришћење батерија .....	109
<b>Чување и одржавање .....</b>	<b>111</b>
<b>Важне информације о безбедности .....</b>	<b>113</b>



Прочитајте ове једноставне смернице. Непоштовање правила може да буде опасно или противно закону. Детаљније информације су дате у овом Упутству.



#### **БЕЗБЕДНОСТ САОБРАЋАЈА ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ**

Немојте користити мобилни телефон док возите; најпре паркирајте возило.



#### **СМЕТЊЕ**

Сви мобилни телефони могу да буду изложени сметњама које утичу на радне карактеристике.



#### **ИСКЉУЧИТЕ У БОЛНИЦАМА**

Придржавајте се свих прописа или правила. Искључите телефон у близини медицинске опреме.



#### **ИСКЉУЧИТЕ У АВИОНУ**

Мобилни телефони могу да проузрокују сметње. Њихова употреба у авиону је противна закону.



#### **ИСКЉУЧИТЕ КОД ПУЊЕЊА ГОРИВА**

Не користите телефон на бензинској пумпи. Не користите га у близини горива или хемикалија.



#### **ИСКЉУЧИТЕ БЛИЗУ МЕСТА МИНИРАЊА**

Не користите телефон на местима где се врши минирање. Уважавајте ограничења и придржавајте се свих прописа и правила.



#### **УПОТРЕБЉАВАЈТЕ РАЗУМНО**

Употребљавајте телефон само у нормалном положају (уз уво). Немојте непотребно додиривати антену.



#### КОРИСТИТЕ СТРУЧАН СЕРВИС

Само стручно сервисно особље треба да инсталира или поправи апарат.



#### ПРИБОР И БАТЕРИЈЕ

Употребљавајте само одобрени прибор и батерије. Немојте прикључивати некомпатибилне производе.






#### ПРИКЉУЧИВАЊЕ НА ДРУГЕ УРЕЂАЈЕ

Код прикључивања на ма који други уређај, прочитајте одговарајуће упутство за употребу ради детаљних информација. Немојте прикључивати некомпатибилне производе. Не заборавите да направите резервне копије свих важних података.





#### ПОЗИВАЊЕ

Проверите да ли је телефон укључен. Унесите број телефона укључујући број мрежне групе, затим притисните . Да завршите позив, притисните . Да примите позив, притисните .



#### ХИТНИ ПОЗИВИ

Проверите да ли је телефон укључен. Притисните  потребан број пута (на пример да бисте прекинули везу, изашли из менија и сл.) да обришете садржај екрана. Унесите број хитне помоћи, затим притисните . Дајте своју локацију. Немојте да завршите позив све док не добијете дозволу за то.



#### ПРЕДОСТРОЖНОСТИ У ПОГЛЕДУ ИЦ ЗРАКА

Немојте усмеравати спон инфрацрвених зрака ни у чије очи, или дозволити да они стварају сметње другим уређајима са инфрацрвеним зрацима.

## Опште информације

---

У овом поглављу ћете наћи неке опште информације о Вашем новом Nokia телефонском апарату као и о овом упутству за корисника.

### ■ Налепнице из пакета производа

На овим налепницама се налазе важне информације значајне за сервисирање и службу подршке.

Налепницу **B** залепите на страницу 2 овог упутства за корисника.

Налепницу са текстом "ITEM" и "IMEI" залепите на Позивницу у Nokia Клуб (Nokia Club Invitation Card) коју сте добили у пакету производа.

### ■ Сигурносни код

Фабрички подешен сигурносни код је 12345. Да бисте избегли неовлашћену употребу свог телефонског апарата промените ову шифру у оквиру менија *Podešavanja*, видите Ниво сигурности (Мени 4-6-5) на страници 85 и Промени приступне кодове (Мени 4-6-6) на страници 85. Нову шифру чувајте у тајности и на безбедном месту, даље од свог телефонског апарата.

### ■ Услуге мреже

Мобилни телефон описан у овом упутству одобрен је за коришћење у дигиталним целуларним мрежама EGSM900 и GSM1800.

Имајте на уму да је могућност рада у два фреквентна опсега, дуобанд рад, могућност зависна од саме целуларне мреже. Проверите са својим локалним провајдером, добављачем услуга целуларне мреже да ли се можете претплатити и користити могућност рада у два фреквентна опсега, дуобанд рад.

Многе могућности наведене у овом упутству називају се услуге мреже. То су посебне услуге које пружају оператори целуларне мреже. Пре него што будете могли да користите било коју од ових услуга мреже, морате да се претплатите на те услуге код оператора Ваше локалне мреже и да добијете упутства за њихово коришћење.

## ■ Прибор

За Ваш телефонски апарат постоје следеће акумулаторске батерије са могућношћу поновног пуњења које препоручује произвођач: Li-Ion батерије BLS-2N и BLS-4, NiMH батерије BMS-2S и BMS-2V и Li-Polymer батерија BPS-1.

Овај апарат је предвиђен за коришћење само ако се напаја електричном енергијом из ACP-7, ACP-8, ACP-9 и LCH-9 пуњача батерија. Коришћење других извора учиниће неважећим одобрење које је дато за употребу овог апарата и могло би да буде опасно.



**Упозорење!** Употребљавајте само батерије, пуњач и прибор које је одобрио произвођач телефона за употребу уз овај модел телефона. Употреба било којих других типова учиниће неважећим одобрење или гаранцију који се односе на телефон а може да буде и опасна.



За могућност набавке одобреног прибора, молимо проверите код Вашег трговца.

Када искључујете кабл за напајање било ког прибора, ухватите и извучите утикач, а не кабл.

## ■ Типографија која се користи у овом упутству

Текстови екранских порука које се појављују на екрану телефонског апарата дати су курсивом, на пример *Pozivam*.

Текстови екранских порука које се односе на селекторске тастере дати су масним словима, на пример **Odgovori**. У упутству се приказују само текстови селекторских тастера, без симбола тастера.

У овом упутству се сва притискања тастера представљају иконицама као што су  и .

# 1. Ваш телефонски апарат

На телефонском апарату се налазе следећи тастери.



**Главни прекидач:** Укључује и искључује телефонски апарат. Кратким притиском на овај тастер у пасивном режиму рада, или у току везе на екрану се приказује списак начина рада. Кратким притиском главног прекидача док се налазите у функцијама телефонског именика или менија укључујете на 15 секунди осветљење екрана телефонског апарата.








**Селекторски тастери:** Сваки од ових тастера има функцију која је дата текстом који се на екрану појављује одмах изнад њега, на пример **Izaberi** или **OK**.



**Тастери за претрагу:** Ове тастере користите за кретање по именима, телефонским бројевима, менијима или опцијама параметара подешавања.



Бира телефонски број и одговара на долазни позив. Када се налазите у пасивном режиму: приказује последњи биран број.

1. Главни прекидач:  Завршава везу или одбија позив. Такође служи за излазак из било које функције у било ком тренутку.
2. Инфрацрвени (ИЦ) порт  Служи за унос цифара и словних карактера. Притиском и држањем тастера  позивате своју говорну пошту.
3. Тастери за подешавање јачине звука  Користе се за различите намене у различитим функцијама.
4. Конектори за екстерне уређаје 

**Тастери за подешавање јачине звука:** Горњи тастер појачава, а доњи смањује јачину звука у слушалици.

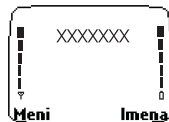
## ■ Екрански индикатори

Екрански индикатори и иконице Вам пружају информације о статусу Вашег телефонског апарата.

### Пасивни режим рада

Индикатори који су доле објашњени се приказују када је телефонски апарат спреман за употребу а сам корисник није унео ниједан карактер. Овај екран се назива пасивни режим.

xxxxxxx Означава у којој се дигиталној целуларној мрежи телефонски апарат тренутно користи.










- Y Приказује јачину сигнала дигиталне целуларне мреже на Вашој тренутној локацији. Што је стубић виши, сигнал је јачи.

▮ Приказује ниво напуњености батерије. Што је стубић виши, више је енергије у батерији.

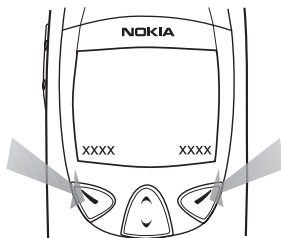
## Списак основних индикатора у пасивном режиму


Поред горе поменута три индикатора, када се телефонски апарат налази у пасивном режиму рада могу бити приказане и једна или више следећих иконица:


-  Означава да сте примили једну или више текстуалних или графичких порука. Видите Поруке (Мени 1) на страници 57.
-  Означава да сте примили једну или више говорних порука. Видите Поруке (Мени 1) на страници 57.
-  Означава да је телефонски апарат не звони на долазни позив. Видите Начини рада (Мени 3) на страници 73.
-  Означава да је тастатура телефонског апарата закључана. Видите Закључавање тастатуре на страници 21.
-  Означава да сте сат са алармом (будилник) подесили на [Uključi](#). Видите Сат са алармом (Мени 4-1) на страници 76.
-  Означава да су сви позиви преусмерени. Видите Преусмерење (Мени 5) на страници 86.
-  Означава да су сви позиви ограничени на затворену групу корисника (услуга мреже). Видите Затворена група корисника (Мени 4-6-4) на страници 84.

## Селекторски тастери

Испод екрана, дисплеја налазе се два селекторска тастера:



Функције ових тастера зависе од текста упутства које се приказује изнад њих. На пример, када је текст **Мени** приказан изнад тастера , притиском на овај тастер се улази у функције менија.


Слично томе, притисак на тастер  испод текста **Имена** омогућава приступ функцијама телефонског именика. Притисак и држање **Имена** активира бирање гласом.


У овом упутству за корисника селекторски тастери су означени одговарајућим текстом упутства исписаним масним словима.

## ■ Закључавање тастатуре

Овиме се закључава тастатура како би се спречило случајно притискање тастера (на пример, када Вам је телефонски апарат у џепу или у ташници).

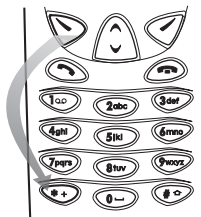
## Да тастатуру закључате:

Док се налазите у пасивном режиму, притисните **Мени** а затим тастер  у року од две секунде.



Када је тастатура закључана на врху екрана се приказује иконица .

## Да тастатуру откључате:

Притисните **Откључај**, па затим тастер .




## Када је заштита тастатуре активирана:

Да бисте одговорили на долазни позив, притисните тастер . Да бисте завршили везу или одбили позив, притисните тастер . У току везе телефоном се може руковати на уобичајен начин.



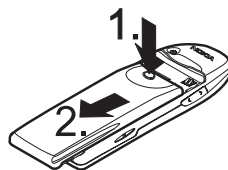
**Напомена:** Када је заштита бројчаника постављена, могући су позиви броја за хитне позиве који је програмиран у Вашем телефону (на пр. 112 или други званичан број за хитне позиве).

Укуцајте број хитне помоћи и притисните . Број ће бити приказан тек пошто унесете последњу цифру.

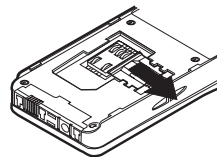
## 2. Почетак рада

### ■ Инсталисање SIM картице

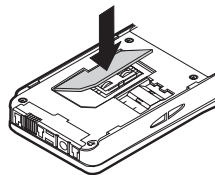
- Напомена: Држите све SIM картице далеко од дохвата деце.
  - SIM картица и њени контакти се могу лако оштетити гребањем или савијањем, па зато будите пажљиви при манипулацији са картицом, при њеном убацивању и вађењу.
  - Пре инсталисања SIM картице обавезно телефон искључити, па затим извадити батерију.
1. Са задњом страном апарата према себи притисните дугме за ослобађање (1.). Извуците батерију из апарата (2.).



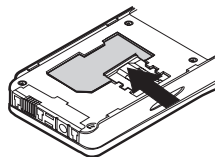
2. Ослободите држач SIM картице тако што ћете га погурати у десно.



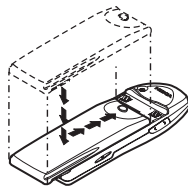
- Убаците SIM картицу тако да јој је засечени угао горе десно а површина са златним контактима окренута на доле.



- Погурајте држач картице у лево да се забрави у своје лежиште.

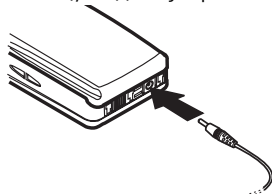


- Поставите батерију на задњу страну телефонског апарата и погурајте је уз тело апарата све док се не забрави у своје лежиште.



## ■ Пуњење батерије

1. Утакните проводник пуњача у утичницу на доњој страни телефонског апарата.



2. Укључите пуњач у зидну утичницу наизменичног напона. Стубић индикатора пуњења почиње да се креће.

Ако је телефонски апарат укључен, на кратко се исписује текст *Punjenje*. У току пуњења телефонски апарат можете користити.

Уколико је батерија потпуно празна проћиће неколико минута пре него што се на екрану појави индикатор пуњења и пре него што се може остварити било каква веза.

Време пуњења зависи од пуњача и батерије који се користе. На пример, пуњење батерије типа BLS-2 траје око 4 сата.


3. Батерија је потпуно напуњена када индикатор пуњења батерије престане да се креће и када се (ако је телефонски апарат укључен) на кратко појави испис *Baterija je puna*.
4. Искључите пуњач прво из зидне утичнице па затим из телефонског апарата.

Уколико се појави испис *Baterija se ne puni* пуњење је значи прекинуто. Сачекајте тренутак, искључајте пуњач па га опет укључајте и покушајте поново. Уколико и овог пута пуњење не успе обратите се своме продавцу.



За детаљније информације погледајте део Информације о батерији на страници 108.

## ■ Укључивање и искључивање телефонског апарата

Притисните и држите тастер  једну секунду.



### Уколико апарат затражи PIN код:

PIN код се обично добија уз SIM картицу.

- Укуцајте PIN код (на екрану ће се приказати као \*\*\*\*), и притисните **OK**.  
Погледајте и део Приступни кодови на страници 106.

### Уколико апарат затражи сигурносни код:

- Укуцајте сигурносни код (на екрану ће се приказати као \*\*\*\*\*) и притисните **OK**.  
Погледајте и део Приступни кодови на страници 106.



**Упозорење!** Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат има уграђену антену. Као и код сваког другог радио-предајника, не додирујте непотребно антену када је телефон укључен. Додиривање антене утиче на квалитет позива и може да проузрокује да телефон ради на вишем енергетском нивоу него што је то иначе потребно. Недодиривање антене у току везе оптимизује квалитет њеног функционисања као и аутономију апарата за обављање разговора.



## 3. Функције позива



---

### ■ Позивање и пријем позива

#### Позивање

1. Укуцајте телефонски број претплатника укључујући и карактеристични (позивни) број подручја.


Да бисте изменили број приказан на екрану, притисните тастер  да курсор померите у десно, односно тастер  да курсор померите у лево. Притисните **Obriši** да бисте обрисали карактер лево од курсора.


2. Притисните тастер  да тај број позовете.
3. Притисните тастер  да везу завршите (или да одустанете од успостављања везе).

**Нормални положај:** телефонски апарат држите као што бисте држали било који други телефонски апарат.




**Напомена:** Када телефонски апарат користите у комбинацији са ауто комплетом CARX-91, са интерфонског на приватни начин разговора можете прелазити подизањем екстерне слушалице HSU-1. Да бисте се поново вратили на интерфонски разговор, прво притисните **Опције** а затим, у року од 15 секунди спустите слушалицу.

#### Међународни позиви

1. Притисните два пута тастер  за међународни префикс (излаз у међународни саобраћај, знак + замењује међународни позивни број).




- Унесите карактеристични број државе, позивни број подручја без 0 и телефонски број претплатника.
- Да бисте број позвали, притисните тастер .

### Позивање броја помоћу телефонског именика


- Притисните **Imena**.
- Притисните **Izaberi** када је истакнут текст **Nadi**.
- Укуцајте прво слово имена и притисните **Nadi**.
- Помоћу тастера  и  дођите до жељеног имена.
- Притисните тастер .

### Поновно бирање раније бираног броја

У меморији телефонског апарата чува се последњих десет телефонских бројева које сте позвали или покушали да позовете. Да бисте поново бирали неки од тих десет бројева:


- У пасивном режиму рада, једанпут притисните тастер  како бисте приступили списку претходно бираних бројева.
- Помоћу тастера  или  дођите до жељеног броја или имена.

### Позивање Ваше говорне поште

- У пасивном режиму притисните и држите тастер .
- Уколико се затражи телефонски број Ваше говорне поште, укуцајте га и притисните **OK**. Овај број добијате од свог провајдера, добављача услуга. Да бисте овај број накнадно изменили погледајте део Број говорне поште (Мени 4-5-3) на страници 82.

## Брзо бирање неког телефонског броја



Уколико сте неки телефонски број претплатника доделили једном од тастера за брзо бирање (**2abc** до **9WXYZ**), тај број можете позвати на један од следећа два начина:

- Притисните одговарајући тастер за брзо бирање а затим притисните тастер .
- Уколико је за функцију *Brzo biranje* одабрана опција *Uključi*: Притисните и држите одговарајући тастер за брзо бирање (**2abc** до **9WXYZ**) све док се позивање не започне.


Видите Додељивање телефонског броја претплатника тастеру за брзо бирање на страници 45 као и Брзо бирање (Мени 4-3-3) на страници 78.

**Напомена:** Притиском и држањем тастера **1cdo** бирате број своје говорне поште.

## Пријем позива

1. Да бисте одговорили на долазни позив, притисните тастер .
2. Да бисте везу завршили, притисните .



**Савет:** Да бисте неки долазни позив одбили, притисните тастер . Уколико је функција *Preusmeri kada je zauzet* активирана за преусмеравање долазних позива, на пример на Вашу говорну пошту, одбијање долазног позива ће исти и преусмерити. Видите Преусмерење (Мени 5) на страници 86.

## ■ Опције у току везе




Ваш телефонски апарат нуди бројне функције које можете користити у току везе. Многе од тих опција у току везе су услуге мреже.

Пристиком **Опције** у току везе на располагање ће Вам се ставити неке или све од следећих опција у току везе:

- **Zadrži** или **Preuzmi** (да неки долазни позив ставите на чекање, односно да га преузмете са чекања)
- **Novi poziv** (да успоставите нову везу у току друге везе)
- **Pošalji DTMF** (да пошаљете низове DTMF сигнала који су меморисани у телефонском именику, на пример, приступне шифре или бројеве банковних рачуна)
- **Završi sve poz.** (да завршите, прекинете све успостављене везе)
- **Imenik** (да приступите телефонском именику)
- **Meni** (да приступите Менију)
- **Utihni** (да искључите микрофон телефонског апарата)
- **Zameni** (да прелазите са активног на позив на чекању и обратно)
- **Prebaci** (да повежете везу на чекању и активну везу а себе искључите из обе везе)

## Позив на чекању

Ова услуга мреже Вам омогућава да одговорите на долазни позив у току разговора ако сте претходно активирали функцију **Poziv na čekanju** (Мени 4-3-4).



1. Притисните **Odgovori** или тастер . Први позив се ставља на чекање.
2. За прелазак са једне везе на другу и обратно, притисните **Zameni** или тастер .
3. Да бисте активну везу завршили притисните тастер , (или, да бисте завршили обе везе истовремено, притисните **Опције**, дођите до **Završi sve poz.** и притисните **OK.**)





**Савет:** Уколико позив не желите примити, можете га игнорисати или одбити. Да бисте долазни позив одбили, притисните **Опције**, затим дођите до **Одбаци** и притисните **ОК**. Уколико сте активирали опцију преусмеравања позива **Preusmeri kada je zauzet** (Мени 5-2), одбијени позив ће такође бити преусмерен.

## Задржавање позива

Ова услуга мреже Вам омогућава да позовете други број у току успостављене везе.

1. Притисните **Zadrži**. Први позив се задржава, ставља на чекање.
2. Позовите други број.
3. За прелазак са једне везе на другу и обратно, притисните **Zameni** или тастер .  
За завршетак активне везе притисните тастер .




**Савет:** Имате могућност да на одређено време за једну везу искључите микрофон. Притисните **Опције**, помоћу тастера  или  дођите до **Utihni**. Када желите да поново активирате утишану везу, притисните **Mikrofon**.

## Успостављање конференцијске везе

Ова услуга мреже омогућава конференцијску везу до шест учесника.

1. Позовите првог учесника.
2. Пристините **Опције** и дођите до **Novi poziv** и притисните **Izaberi**. Позовите другог учесника. Први позив се задржава, ставља на чекање.
3. Да бисте у конференцијску везу укључили првог учесника, притисните **Опције**, одаберите **Konferencija** и притисните **Izaberi**.

4. Да у везу додате новог учесника поновите кораке 2 и 3.
5. Да бисте обавили приватни разговор са неким од учесника:
  - Притисните **Опције**, дођите до *Privatno* и притисните **Izaberi**, затим дођите до жељеног учесника и притисните **OK**. Пошто завршите приватни разговор у конференцијску везу се враћате као што је описано у кораку 3.
6. За завршетак конференцијске везе притисните тастер .

## Прослеђивање позива

Ова услуга мреже Вам омогућава да, када имате једну активну везу а другу везу задржану на чекању, те две везе повежете, а себе искључите.



## 4. Телефонски именик (Имена)

### ■ О телефонском именику

Имате могућност да телефонске бројеве и имена уписујете у интерни телефонски именик самог апарата као и у меморијски блок SIM картице. У једном моменту можете користити само једну од тих меморија. За начин меморисања имена и телефонских бројева погледајте део Уписивање имена и бројева у меморију на страници 36.



- Интерни телефонски именик апарата може садржати до 500 имена са по три телефонска броја и једном текстуалном примедбом по имену. Међутим, ако имате мање од 500 имена уписаних у интерни телефонски именик евентуално ћете моћи по једном имену меморисати до 5 телефонских бројева и две текстуалне примедбе. Видите Меморисање више бројева и текстуалних напомена по једном имену на страници 38.
- Телефонски апарат подржава SIM картице које могу меморисати до 250 имена и телефонских бројева.

### Улазак у функцију телефонског именика

- Када се налазите у пасивном режиму: Притисните **Imena**, помоћу тастера  или  дођите до жељене функције и притисните **Izaberi**.

У току везе: Притисните **Опције**, помоћу тастера  или  дођите до **Imenik**, и притисните **Izaberi**. Дођите до жељене функције и притисните **Izaberi**.





**Савет:** Да бисте брзо приступили списку меморисаних имена и телефонских бројева док се налазите у пасивном режиму притисните тастер  или .

Линија заглавља на врху екрана Вам помаже да знате где се налазите у телефонском именику.

## Избор телефонског именика

Имате могућност да подесите телефонски апарат да за меморисање имена и бројева користи интерни телефонски именик или меморијски блок SIM картице.

**Напомена:** Уколико желите да уз име меморишете више телефонских бројева и текстуалних записа, или да именима доделите говорне надимке, морате подесити апарат да користи свој интерни телефонски именик. Уколико имате телефонске бројеве меморисане на SIM картици, прво их препишите у меморију апарата. Видите Копирање телефонских именика на страници 35.



1. Док сте у пасивном режиму, притисните **Imena**.
2. Помоћу тастера  или  дођите до **Opcije** и притисните **Izaberi**.
3. Притисните **Izaberi** када је приказан текст **Memorija u upotrebi**.
4. Дођите до **Telefon** (да бисте подесили да апарат користи свој интерни телефонски именик) или до **SIM kartica** (да бисте подесили апарат да користи меморију на SIM картици) и притисните **Izaberi**.

**Напомена:** Када замените SIM картицу аутоматски се одабира телефонски именик на SIM картици.





## Копирање телефонских именика

Имена и телефонске бројеве можете преписивати из меморије телефонског апарата у меморију на Вашој SIM картици и обратно.

1. У пасивном режиму, притисните **Imena**.

- Дођите до *Kopiraj* и притисните *Izaberi*.
- Помоћу тастера  или  дођите до жељеног смера копирања (*Iz telefona u SIM karticu* или *Iz SIM kartice u telefon*) и притисните *Izaberi*.
- Дођите до *Jedno po jedno, Sve* или *Osnovni brojevi* и притисните *Izaberi*.  
Ако сте одабрали опцију *Jedno po jedno*, дођите до имена које желите да препишете и притисните *Kopiraj*.  
Имајте на уму да када преписујете *Iz SIM kartice u telefon*, текст *Osnovni brojevi* се не приказује.
- Одаберите да ли желите да првобитна, оригинална имена и бројеве сачувате.
- Ако сте одабрали опцију *Sve* или *Osnovni brojevi*, притисните *OK* када се текст *Da počnem sa kopiranjem?* прикаже на екрану.

## Уписивање имена и бројева у меморију

- Притисните *Imena*, дођите до *Dodaj novo* и притисните *Izaberi*.
- Укуцајте име притискањем одговарајућег нумеричког тастера (  до  ) потребан број пута све док се не појави жељени карактер или цифра. Најчешћи знаци интерпункције као и посебни карактери се налазе на нумеричком тастеру . За размак притисните тастер .











**Напомена:** На нумеричком тастеру нису исписани сви карактери који су Вам на располагању на њему. Карактери који су Вам на располагању на нумеричким тастерима зависе од језика исписа одабраног у оквиру менија 4-4-1.



**Савет:** При уписивању имена у телефонски именик, апарат користи почетно велико слово а остала исписује малим словима.

3. Притисните **OK**.
4. Укуцајте карактеристични број подручја и телефонски број претплатника и притисните **OK**. Уколико желите да доделите и говорни надимак, погледајте део Додела говорног надимка телефонском броју на страници 42.

#### Писање текста:

- Уколико се наредно слово налази на истом тастеру као претходно унето, притисните тастер  или  (или сачекајте док се курсор не појави поново) и укуцајте жељено слово.
- За прелазак са великих на мала слова и обратно притисните кратко тастер . Символ **ABC** или **abc** који се приказује на врху екрана означава да ли су одабрана мала или велика слова.
- Да бисте унели цифру, притисните и држите тастер на коме је исписана жељена цифра. Режим уноса цифара је означен са **123** на врху екрана. За прелазак са уноса слова на унос цифара и обратно, притисните и држите тастер .
- Притисните тастер  да Вам се прикаже списак посебних карактера. Крећите се по листи до жељеног карактера помоћу тастера  или  и притисните **Koristi** да дати карактер убаците у име.
- Уколико се списак карактера наставља и на следећи екран, екране прелиставате притиском на тастер .
- Ако направите грешку, карактере лево од курсора бришете притиском **Obriši** потребан број пута. Притиском и држањем **Obriši** бришете комплетан садржај екрана.
-  и  померају курсор десно, односно лево.



**Савет:** Уколико унесете карактер + као међународни префикс (притисните тастер \*+ два пута) испред карактеристичног броја државе, тако унети број ћете моћи да позивате и када сте у иностранству.



### Брзо меморисање:

У пасивном режиму укуцајте телефонски број, притисните **Опције**, и одаберите **Zapamti**. Затим унесите име и притисните **ОК**.

Или, ако то желите, сачувајте само број: унесите телефонски број и притисните и држите **Опције**.

### Подешавање начина приказа меморисаних имена и бројева



Имате могућност да свој телефонски апарат подесите да меморисана имена и бројеве приказује на два различита начина.

1. Притисните **Имена**, помоћу тастера  или  дођите до **Опције** и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до **Vrsta pregleda** и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до **Lista imena** (приказују се по три имена) или **Ime Et broj** (приказује се по једно име и телефонски број) и притисните **ОК**.

### Меморисање више бројева и текстуалних напомена по једном имену

Свој телефонски апарат можете користити и као адресар пошто Вам интерни телефонски именик апарата омогућава да под једним именом меморисате више телефонских бројева и текстуалних записа, као што су Е-маил адресе, адресе становања или примедбе. Под једним именом можете меморисати највише 2 текстуална записа.





Први број који је уписан под неким именом се аутоматски поставља за подразумевани број. Када одаберете име из телефонског именика да бисте га на пример позвали, или му послали поруку, ако не одаберете неки други, користите се подразумевани број. Под једним именом можете меморисати до 5 бројева.


За сваки телефонски број или текстуални запис имате могућност избора типа броја. Уколико не одаберете ниједан тип броја, као тип броја користите се . Подразумевани број је означен оквиром око иконице типа броја, на пример .

### Додавање новог броја или текстуалног записа имену:

Више бројева по једном имену може бити меморисано само у меморију телефонског апарата.

**Напомена:** Пре уписивања имена и бројева промените активну меморију *SIM kartica* у *Telefon*. За упутства, погледајте Избор телефонског именика на страници 35.

1. Уђите у списак имена, на пример притиском на тастер  или .
2. Помоћу тастера  или  дођите до имена коме желите да додате нови број или текстуални податак, и притисните **Detalji**.
3. Притисните **Opcije** и дођите до **Dodaj broj** или до **Dodaj tekst** и притисните **Izaberi**.
4. Дођите до једног од типова броја или текста и притисните **Izaberi**.

 **Opšti** (подразумевани тип ако се не одабере неки други тип)


 **Mobilni**


 **Kućni**

 **Kancelarija**

 **Fax**

 **E-mail** (текстуални тип)



 *Pošt. adresa* (текстуални тип)

 *Napomena* (текстуални тип)



Накнадно можете променити тип броја или текстуалног податка помоћу опције *Promeni tip* из списка опција.


- Унесите број или текст и притисните **OK** да га унесете у меморију.
- Притисните **Opције** (а затим поновите кораке 3 и 4) ако желите да наставите са додавањем бројева или текстуалних података за дато име. Притисните **Nazad** и **Izadi** за излазак из телефонског именика и повратак у пасивни режим.

### Да бисте променили подразумевани број:




- Када сте у списку имена дођите до жељеног имена и притисните **Detalji**.
- Помоћу тастера  или  дођите до броја који желите да поставите за подразумевани број и притисните **Opције**.
- Дођите до **Postavi osnovni** и притисните **Izaberi**.

### Претраживање и позивање из телефонског именика

- У пасивном режиму, притисните **Imena**.
- Дођите до **Nadi** и притисните **Izaberi**.
- Укуцајте прво слово имена (или притисните **Listaj** да приступите списку имена) које тражите и притисните **Nadi**. Појавиће се падајући екран са списком.
- Помоћу тастера  или  дођите до жељеног имена, или унесите детаљније критеријуме за претрагу у падајући екран, па затим дођите до имена.




5. Када је жељено име истакнуто, притисните **Detalji**, дођите до **Vidi detalje** да бисте погледали детаљније податке о истакнутом имену, или да бисте га позвали, притисните тастер .



**Савет:** Да бисте брзо нашли име или телефонски број, притисните тастер  (док сте у пасивном режиму), укуцајте прво, или више слова имена, затим помоћу тастера  или  дођите до жељеног имена.

## Позивање бројева сервиса

Користећи ову функцију можете на једноставан начин позвати неки од бројева сервиса које је Ваш добављач услуга уписао у Вашу SIM картицу. Ова функција се не приказује уколико у SIM картицу није уписан ниједан број сервиса.

1. У пасивном режиму, притисните **Imena**.
2. Помоћу тастера  или  дођите до **Broj servisa** и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до жељеног броја сервиса, и притисните тастер  да тај број позовете.

## Функција бирања гласом

Функција бирања гласом Вам омогућава да позивате жељени број једноставно изговарањем говорног надимка који му је додељен. Било која изговорена реч, или више речи, као што су име, презиме и тип броја (на пример **Mobilni**) могу бити говорни надимци.

### Пре употребе бирања гласом имајте на уму:







- Говорни надимци могу бити меморисани само у меморију телефонског апарата. Унесите у меморију телефонског апарата или у њу ископирајте телефонске бројеве којима желите доделити говорне надимке.



- При снимању говорног надимка, или позивању користећи говорни надимак, телефонски апарат држите у нормалном положају, уз уво.
- Говорни надимци не зависе од језика. Они зависе од гласовних карактеристика говорника.
- Говорни надимци су осетљиви на амбијенталну буку – снимајте их у амбијенту са ниским нивоом буке.
- Кратка имена се не могу користити, користите дужа и избегавајте слична имена за различите телефонске бројеве.


**Напомена:** Телефонски апарат се мора налазити у зони покривања одговарајуће јачине сигнала. Такође, име морате изговорити управо онако како сте то урадили при снимању. Ово може бити тешко, на пример у бучним срединама или у хитним случајевима, зато се немојте ослањати искључиво на бирање гласом у свим ситуацијама.



### Додела говорног надимка телефонском броју

Говорни надимци се могу додељивати само телефонским бројевима унетим у меморију телефонског апарата. Прво промените активну меморију са *SIM kartica* на *Telefon*, за упутства видите део Избор телефонског именика на страници 35. Затим сачувајте име и телефонски број, или више њих, у меморију телефонског апарата; за инструкције погледајте део Уписивање имена и бројева у меморију на страници 36 као и део Меморисање више бројева и текстуалних напомена по једном имену на страници 38.

1. Уђите у списак имена, на пример притиском на тастер  или .
2. Помоћу тастера  или  дођите до имена којем желите доделити говорни надимак и притисните **Detalji**.
3. Помоћу тастера за претрагу  или  одаберите број којем желите да доделите говорни надимак.

4. Притисните **Опције** и помоћу тастера  или  дођите до **Dodaj nadimak** и притисните **Izaberi**.
5. Притисните **Start** када се прикаже текст **Pritisni Start, pričaj posle zvučnog signala**: телефонски апарат даје звучни сигнал за почетак, и приказује се текст **Molim sada pričaj**.
6. Држите телефонски апарат уз уво и пошто чујете тонски знак за старт, разговетно изговорите реч, или речи које желите снимити као говорни надимак.
7. По завршеном снимању, телефонски апарат репродукује снимљени надимак и појављује се испис **Ponavljam nadimak**. Ако снимак не желите да меморисете, притисните **Isključi**.
8. Када је говорни надимак успешно унет у меморију појављује се текст **Govorni nadimak je zapamćen** и чује се писак.

Говорни надимак је сада унет у меморију телефонског апарата и иза телефонског броја са говорним надимком појављује се симбол .

**Напомена:** У сваком моменту десет телефонских бројева може имати додељене говорне надимке. Када се меморијски блок испуни, избришите неке говорне надимке; помоћу тастера за претрагу  или  пронађите телефонски број чији говорни надимак желите да избришете.

## Позивање користећи говорни надимак

1. Да бисте започели бирање гласом, у пасивном режиму притисните и држите **Imena**: чуће се кратки звучни сигнал и појавиће се текст **Molim sada pričaj**.
2. Телефонски апарат држите у нормалном положају уз уво и разговетно изговорите звучни надимак.




3. Телефонски апарат ће репродуковати име и аутоматски бирати број препознатог говорног надимка у року од 1,5 секунде.
- Ако се појави текст *Govorni nadimak nije zapamćen* пошто сте притиснули и држали **Imena**, проверите да ли је за активну меморију одабрана меморија телефонског апарата.

### Позивање користећи слушалице HDC-9P

1. Притисните тастер Слушалице: чуће се кратак звучни сигнал.
2. Разговетно изговорите говорни надимак.
3. Телефонски апарат ће репродуковати препознати говорни надимак и аутоматски бирати број препознатог говорног надимка у року од 1,5 секунде.




### Репродуковање говорног надимка

Имате могућност да преслушате, репродукујете говорне надимке након што сте их успешно доделили неком броју.




1. У пасивном режиму притисните **Imena** да бисте приступили телефонском именику.
2. Потражите име чији говорни надимак желите да преслушате.
3. Притисните **Detalji**. Помоћу тастера за претрагу  или  пронађите жељени број. Иза телефонског броја са говорним надимком приказује се симбол .
4. Притисните **Opције**. Дођите до *Govor. nadimak* и притисните **Izaberi**.
5. Дођите до *Ponovi* и притисните **Izaberi**. Да бисте преслушали говорни надимак, телефонски апарат држите уз уво.

### Промена говорног надимка



1. У пасивном режиму притисните **Imena** да бисте приступили телефонском именику.



2. Потражите име чији говорни надимак желите да промените.
3. Притисните **Detalji**. Помоћу тастера за претрагу  или  пронађите жељени број. Иза телефонског броја са говорним надимком приказује се симбол .
4. Притисните **Opcije**. Дођите до **Govor. nadimak** и притисните **Izaberi**.
5. Дођите до **Promeni** и притисните **Izaberi**. појављује се текст *Pritisni Start, pričaj posle zvučnog signala*
6. Притисните **Start**: телефонски апарат даје звучни сигнал за почетак, и приказује се текст *Molim sada pričaj*.
7. Разговорно изговорите нови говорни надимак. Телефонски апарат репродукује нови говорни надимак и потврђује да је нови говорни надимак меморисан.

### Брисање говорног надимка

1. У пасивном режиму притисните **Imena** да бисте приступили телефонском именику.
2. Потражите име чији говорни надимак желите да обришете.
3. Притисните **Detalji**. Помоћу тастера за претрагу  или  пронађите жељени број. Иза телефонског броја са говорним надимком приказује се симбол .
4. Притисните **Opcije**. Дођите до **Govor. nadimak** и притисните **Izaberi**.
5. Дођите до **Obriši** и притисните **Izaberi: Obriši govorni nadimak?** ће се приказати на екрану.
6. Да бисте обрисали говорни надимак, притисните **OK**.



### Додељивање телефонског броја претплатника тастеру за брзо бирање


Имате могућност да било који од нумеричких тастера  -  подесите као тастер за брзо бирање. Да бисте то извели неопходно је да нумеричком тастеру доделите неки телефонски број.

1. Притисните **Imena**, дођите до **Brza biranja** и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до жељеног тастера за брзо бирање (тастери 2 до 9), и притисните **Izaberi**.
3. Притисните **Nadi**, дођите до жељеног имена и притисните **Izaberi**.
4. Притисните **Izaberi** да бисте приказани телефонски број доделили одабраном тастеру. Или, ако сте под једним именом меморисали више телефонских бројева, дођите помоћу тастера  или  до жељеног броја, и притисните **Izaberi**.

Пошто сте телефонски број доделили тастеру за брзо бирање, број можете позвати, погледати и променити, или поништити доделу тастера за брзо бирање.

### Позивање користећи тастере за брзо бирање

Када је телефонски број додељен неком од тастера за брзо бирање ( до ) , тај број можете позвати на један од следећа два начина:

- Притисните одговарајући тастер за брзо бирање а затим притисните тастер .
- Уколико сте функцију менија **Brzo biranje** (Мени 4-3-3) укључили, притисните и држите одговарајући тастер за брзо бирање све док не почне позивање.



**Савет:** Притиском и држањем тастера  бирате број своје говорне поште.

## Сређивање телефонског именика

### Измене имена и броја

1. Преузмите из меморије име или број који желите да измените и притисните **Detalji** и **Opcije**.
2. Дођите до **Izmeni ime** или **Izmeni broj** и притисните **Izaberi**.

3. Извршите измене имена или броја и притисните **OK**.

### Брисање имена и броја

Имена и телефонске бројеве можете избрисати из одабраног телефонског именика појединачно или све одједном.

#### Да бисте избрисали име и број

1. Преузмите из меморије име и број који желите да измените и притисните **Detalji** и **Opcije**.
2. Дођите до **Obriši** и притисните **Izaberi**.

**Напомена:** Ако сте под именом меморисали више телефонских бројева, опцијом **Obriši** бришете име, све телефонске бројеве и текстуалне записе меморисане уз то име.

#### Да бисте обрисали сва имена и бројеве

1. Притисните **Imena**, дођите до **Obriši** и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до **Obriši sve** и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до телефонског именика који желите да обришете (**SIM kartica** или **Telefon**) и притисните **OK**.
4. Притисните **OK** када се појави текст **Jesi li siguran?** а затим унесите свој сигурносни код и притисните **OK**.

### Слање и примање имена и телефонских бројева

Имате могућност да шаљете или примате контакт податке неке особе у форми визиткарте и то било преко ИЦ порта или, ако то Ваша мрежа подржава, као ОТА (Over The Air) радио поруке.

Да бисте послали неку визиткарту као ОТА радио поруку, пронађите жељено име и број из телефонског именика а затим се послужите опцијом **Pošalji karticu**.

Да бисте неку визиткарту послали преко ИЦ порта, послужите се опцијом *Poš. kartu na IC*. Погледајте и део Преписивање преко ИЦ порта на страници 48.

Када примате визиткарту, притисните **Prikaži**. Затим притисните **Opције**, одаберите *Zapamti* или *Obriši*, и притисните **Izaberi**.

## Преписивање преко ИЦ порта

### Преписивање имена и броја из Вашег телефонског именика

Користећи ИЦ порт Вашег телефонског апарата имате могућност слања података из телефонског именика у форми визиткарти другом компатибилном телефонском апарату или РС рачунару на коме је подигнут одговарајући програмски пакет.

1. Обезбедите да је други телефонски апарат или РС рачунар подешен за пријем података преко свог ИЦ порта.
2. Преузмите из меморије име и телефонски број које желите преписати.
3. Притисните **Opције**, дођите до *Poš. kartu na IC* за преписивање телефонског броја или имена на други телефонски апарат или РС рачунар.
4. Притисните **Izaberi**.

### Преписивање имена и телефонског броја у Ваш телефонски апарат

Да бисте преписали имена и телефонске бројеве са другог компатибилног телефонског апарата:

1. Притисните **Meni**, дођите до *Infra-crvena* (Мени 9) и притисните **Izaberi**. Ваш телефонски апарат је спреман за пријем података преко свог ИЦ порта.  
Корисник другог телефона сада може послати име и телефонски број преко ИЦ.



- Када су име и телефонски број преписани у Ваш телефонски апарат притисните **Prikaži**. Затим притисните **Опције**, одаберите **Zapamti** или **Obriši**, и притисните **Izaberi**.

## Групе позивача

Имате могућност да свој телефонски апарат подесите тако да се оглашава посебним тоном звона и да на екрану блицне одабрана сличица када примате позив од одређене особе (имена) и са одређеног телефонског броја. Да бисте ово извели, прво у неку групу позивача укључите име и телефонски број. Затим дефинишите тон звона и сличицу за дату групу позивача.

**Напомена:** Имате могућност да подесите телефон да се оглашава само када примате позиве од имена и бројева који припадају одређеној групи користећи опцију **Upozoravaj na** у оквиру менија Начини рада, видите део Подешавање начина рада специфичним потребама на страници 73.

## Додавање имена и телефонског броја групи позивача

- Притисните **Imena** помоћу тастера  или  дођите до **Grupe pozivača**, и притисните **Izaberi**.
- Дођите до жељене групе позивача и притисните **Izaberi**.
- Дођите до **Članovi** и притисните **Izaberi**.
- Притисните **OK** када је истакнут текст **Dodaj ime**, затим дођите до жељеног имена и притисните **Dodaj**.

Ако сте групи већ додали имена и бројеве телефона, притисните **Опције**, дођите до **Dodaj ime** и притисните **OK**. Затим дођите до жељеног имена и притисните **Dodaj**.

- Уколико сте уз име меморисали више телефонских бројева дођите до телефонског броја који желите да додате групи позивача и притисните **OK**.



**Савет:** Ново име можете додати некој групи позивача и тако што ћете прво жељено име и телефонски број позвати из телефонског именика, притиснути **Detalji, Опције**, доћи до **Групе позивача** и притиснути **Izaberi**, а затим доћи до жељене групе позивача и притиснути **Izaberi**.

### Подешавање звука звона и сличице за групу позивача и промена назива групе позивача

1. Притисните **Imena**, дођите до **Групе позивача** и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до једне од група позивача и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до једне од следећих опција и притисните **Izaberi**.
  - **Naziv**. Да бисте променили назив групе, укуцајте нови назив и притисните **OK**.
  - **Zvuk zvona**. Да бисте подесили да се апарат оглашава одређеним звуком звона за дату групу позивача, дођите до жељеног звука звона и притисните **OK**. **Opšti** је онај звук звона који је одабран за тренутно активни начин рада, профил.
  - **Znak**. Да бисте подесили да телефонски апарат приказује графички знак, сличицу, групе, дођите до **Uključi** и притисните **OK**.

Списак опција обухвата опције прегледа и слања (**Pošalji znak**) знакова групе у форми ОТА радио поруке, уколико то Ваша мрежа подржава.







Такође, својим апаратом можете и примити нови знак групе као ОТА радио поруку. Када примате знак групе, притисните **Prikaži**, затим притисните **Опције**, одаберите **Zapamti** или **Odbaci** и притисните **Izaberi**. Уколико сте одабрали **Zapamti**, дођите до жељене групе позивача и притисните **OK**.

## Брисање имена и телефонског броја из неке групе позивача

1. Притисните **Imena**, дођите до *Grupe pozivača* и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до жељене групе позивача и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до *Članovi* и притисните **Izaberi**.
4. Дођите до имена које желите да избришете, притисните **Opcije**, дођите до *Obriši ime* и притисните **OK**.



## Стање меморије

Имате могућност да проверите проценат заузете интерне меморије телефонског апарата, или колико је имена и телефонских бројева уписано у меморију SIM картице као и колико је још меморије слободно.

1. Док сте у пасивном режиму, притисните **Imena**.
2. Помоћу тастера  или  дођите до *Opcije* и притисните **Izaberi**.
3. Помоћу тастера  или  дођите до *Stanje memorije* и притисните **Izaberi**. Приказаће се стање меморије на SIM картици.
4. Да бисте проверили стање интерне меморије телефонског апарата, притисните тастер  или .







## 5. Коришћење Менија

---


Телефонски апарат Вам нуди широки дијапазон функција које су груписане у меније и подменије. Менијима и подменијима се може приступати прелиставањем помоћу тастера  или  или коришћењем одговарајућих нумеричких пречица. Линија заглавља на врху екрана Вам помаже да знате где се налазите у датом менију.

Већину функција менија прате кратки текстови упутства, помоћи. Да бисте погледали текст упутства, дођите до жељене функције менија и сачекајте 15 секунди. За излазак из текста упутства притисните [Nazad](#).

### ■ Приступ функцији менија прелиставањем







1. Да бисте приступили функцијама Менија притисните [Meni](#). Притисните тастер  или  да бисте дошли до жељеног главног менија, на пример [Podešavanje](#). За улазак у дати мени притисните [Izaberi](#).
2. Ако мени садржи подменије, пронађите онај који желите прелиставањем помоћу тастера  или . Притисните [Izaberi](#) за улазак у подмени (на пример [Podešavanje poziva](#)).
3. Ако мени који сте одабрали садржи подменије, поновите корак 2. Притисните [Izaberi](#) да бисте ушли у следећи подмени (на пример [Odgovor bilo kojim tasterom](#)).
4. Притисните тастер  или  да нађете одговарајући параметар или опцију и потврдите избор.



**Савет:** За повратак у претходни ниво менија притисните [Nazad](#). Да бисте из менија изашли без измена параметара и вратили се у пасивни режим притисните тастер .

## ■ Приступ функцији менија помоћу одговарајуће нумеричке пречице

Главне ставке менија (менији, подменији и опције параметара) су нумерисане и може им се брзо приступати користећи њихове нумеричке пречице. Нумеричке пречице менија ћете наћи у списку функција менија.

1. Притисните **Meni**.
  2. Брзо, у року од 2 секунде унесите индексни број функције менија којој желите да приступите. На пример, да бисте укључили функцију Одговор било којим тастером: Притисните **Meni**, ,  и .
- **Meni** да бисте ушли у мени
  -  да бисте ушли у *Podešavanja*
  -  да бисте ушли у *Podešavanje poziva*
  -  да бисте одабрали *Odgovor bilo kojim tasterom*

## ■ Списак функција менија

### 1. Poruke

1. Пиши поруку
2. Pročitano
3. Za slanje
4. Arhiva
5. Obrasci
6. Moji folderi
7. Obriši sve
8. Podešavanje poruka
  1. Broj centra za razmenu poruka
  2. Poruka poslata kao
  3. Trajnost poruke
  4. Podrazumevani broj primaoca
  5. Izveštaji o dostavi
  6. Odgovori kroz isti centar
  7. Oblici poruka



### 2. Lista poziva

1. Propušteni pozivi
2. Primljeni pozivi
3. Birani brojevi
4. Brisanje liste zadnjih poziva
5. Trajanje poziva
  1. Trajanje zadnjeg poziva



2. Trajanje svih poziva
3. Dužina dolaznih poziva
4. Dužina odlaznih poziva
5. Poništi vremenske brojače
6. Troškovi
  1. Impulsi zadnjeg poziva
  2. Impulsi za sve pozive

### 3. Načini rada

1. Opšti
  1. Uključi
  2. Personalizuj
    1. Upozorenje na poziv
    2. Vrsta melodije
    3. Jačina zvona
    4. Upozorenje vibracijom
    5. Zvučni signal poruke
    6. Ton tastature
    7. Tonovi upozorenja
    8. Upozoravaj na
2. Nečujan
  1. Uključi
  2. Personalizuj (исти подменији као у Opšti)
  3. Promeni ime
  3. Sastanak (исти подменији као у Nečujan)



4. Teren (исти подменији као у Неџијан)
5. Pejdžer (исти подменији као у Неџијан)
6. Slob. ruke<sup>1</sup> (исти подменији као у Opšti плус Automatsko odgovaranje и Osvetljenje)
7. Slušalice<sup>2</sup> (исти подменији као у Opšti плус Automatsko odgovaranje)

#### 4. Podešavanje



1. Sat sa alarmom
2. Sat
3. Podešavanje poziva
  1. Odgovor bilo kojim tasterom
  2. Automat. ponavljanje biranja
  3. Brzo biranje
  4. Poziv na čekanju
  5. Linija za odlazne pozive
  6. Izveštaj posle svakog poziva<sup>3</sup>
  7. Slanje faxova ili podataka
  8. Slanje sopstvenog broja

#### 4. Podešavanje telefona

1. Jezik
2. Prikaz informacije о ćeliji

3. Pozdravna poruka
4. Izbor mreže
5. Potvrda akcija SIM servisa
5. Podešavanje komunikacije
  1. Info servis
  2. Preslušaj govorne poruke
  3. Broj govorne pošte
  4. Editor za komande servisima

#### 6. Podešavanja sigurnosti

1. Zahtev za PIN kod
2. Servis zabrane poziva
3. Fiksno biranje
4. Zatvorena grupa korisnika
5. Nivo sigurnosti
6. Promeni pristupne kodove
  1. Promeni sigurnosni kod
  2. Promeni PIN kod
  3. Promeni PIN2 kod
  4. Promena šifre za zabranu poziva
7. Vрати на фабрички podešeno

#### 5. Preusmerenje



1. Sve govorne pozive

- 
1. Овај начин рада се приказује једино када се апарат користи, или је био коришћен са ауто комплетом CARK-91.
  2. Овај начин рада се приказује једино када се апарат користи, или је био коришћен са слушалицама HDC-9P.
  3. Уколико Ваша SIM картица не подржава Линију за одлазне позиве, Извештај после сваког позива ће бити Мени 4-2-5.

2. Preusmeri kada je zauzet
3. Preusmeri kada nema odgovora
4. Kada je isključen ili nema signala
5. Preusmeri ako nije dostupan
6. Preusmeri sve fax pozive
7. Preusmeri sve pozive sa podacima
8. Poništi sva preusmerenja

6. Igre
7. Kalkulator
8. Kalendar
9. Infra-crvena
10. Servisi
11. SIM servisi<sup>1</sup>



---

1. Приказује се једино ако га Ваша SIM картица подржава. Назив и садржај је различит и зависи од SIM картице.

## 6. Функције менија

### ■ Порукe (Мени 1)





У оквиру менија *Poruke* имате могућност да читате, пишете и шаљете текстуалне и графичке поруке, као и да сопствене поруке упишете у фолдере за каснију употребу.

**Напомена:** Пре него што будете могли да пошаљете било коју текстуалну или графичку поруку, потребно је да у меморију унесете број центра за размену порука кроз опцију *Broj centra za razmenu poruka* подменија *Podešavanje poruka* овог менија *Poruke*. За број центра за размену порука обратите се свом провајдеру, добављачу услуга.

### Писање и слање текстуалних порука

У оквиру менија *Piši poruku* имате могућност писања и измена текстуалних порука дужине до 160 карактера. На располагању су Вам два метода писања порука:

- метод који се традиционално користи у мобилној телефонији, а који је означен са , али и
- други метод који се назива "предиктивни начин уноса текста" и који је означен са .

1. Када сте у пасивном режиму, притисните **Мени**, затим притисните и **Izaberi** када се појави текст *Poruke*.
2. Притисните **Izaberi** када се појави текст *Piši poruku*.
3. Укуцајте текст поруке.



**Савет:** Код писања текстуалних порука, телефонски апарат користи почетно велико слово реченице, што значи да се прво слово реченице аутоматски исписује већим словом.

За убацивање образаца видите део Типски одговори и обрасци на страници 61, а за убацивање сличица у поруке, видите део Убацивање сличица на страници 62.

За писање можете користити традиционални начин уноса текста описан у делу Уписивање имена и бројева у меморију на страници 36.

Али, алтернативно можете користити и предиктивни начин уноса текста. Видите Предиктивни начин уноса текста на страници 58.

4. Да поруку пошаљете, притисните **Опције**.
5. Притисните **Izaberi** када је истакнут текст *Pošalji*.

Списак опција обухвата опције слања, меморисања и брисања порука које пишете.

6. Укуцајте телефонски број примаоца, или га преузмите из телефонског имена тако што ћете притиснути **Nadi**. Пронађите жељени број и притисните **OK**.
7. Да бисте поруку послали притисните **OK**.

### Предиктивни начин уноса текста


Предиктивни начин уноса текста Вам омогућава да било који карактер унесете само једним притиском на тастер. Овај начин уноса текста се базира на речнику који је уграђен у телефонски апарат а коме и Ви сами можете додавати нове речи.

### Избор језика за предиктивни начин уноса текста

1. Када сте у пасивном режиму, притисните **Meni**, затим притисните и **Izaberi** када се појави текст *Poruke*.

2. Притисните **Izaberi** када се појави текст *Piši poruku*.
3. Притисните **Opције** дођите до *Rečnik* и притисните **Izaberi**.

**Напомена:** Предиктивни начин уноса текста Вам је на располагању само за језике који су дати у листи опција речника.

4. Дођите до жељеног језика и притисните **Izaberi**. *Prediktivni unos uključen* се појављује означавајући да је предиктивни начин уноса активиран, и приказује се симболом 

Да бисте прелазили са предиктивног на традиционални унос текста, и обратно, притисните **Opције** (док се налазите у менију *Piši poruku*) и дођите до *Rečnik*. Затим дођите до *Rečnik isključen* и притисните **Izaberi**. Приказује се текст *Prediktivni unos isključen*.

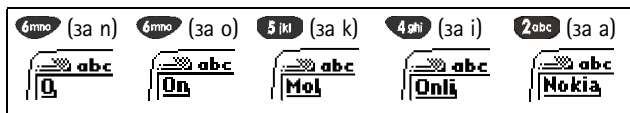


**Савет:** Да бисте брзо активирали или искључили предиктивни начин уноса текста, притисните и држите **Opције**.




#### Писање речи помоћу предиктивног начина уноса текста

1. Писање речи започните користећи тастере **2abc** до **9WXYZ**. Сваки тастер притисните само једном за једно слово.



На пример, да бисте написали **Nokia** када је одабран енглески речник, притисните:




Реч се мења после сваког наредног притиска на тастер – немојте обраћати пажњу на то како реч изгледа на екрану пре него што укуцате сва слова речи.

- Да бисте неки карактер обрисали, притисните **Obriši**.
- Да бисте мало слово променили у велико и обратно, притисните .
- За прелазак са уноса слова на унос цифара и обратно, притисните и држите тастер .
- Да бисте уметнули неку реч, притисните **Opcije**. Дођите до **Spel mod** и притисните **Izaberi**. Испишите реч и притисните **Sačuvaj**.
- Да бисте унели једну цифру док сте у режиму уноса слова, притисните и држите одговарајући нумерички тастер.
- Да бисте уметнули више цифара, притисните **Opcije**. Дођите до **Ubaci broj** и притисните **Izaberi**. Укуцајте жељени број и притисните **OK**.
- Да бисте уметнули неки симбол, притисните и држите тастер . Изаберите жељени симбол и притисните **Koristi**.

Или, притисните **Opcije**, дођите до **Ubaci simbol**, и притисните **Izaberi**. Дођите до жељеног симбола и притисните **Koristi**.

- Када завршите писање речи, и она је исправна, потврдите избор притиском на тастер  или тако што ћете додати размак помоћу тастера .
- Ако је реч исправна, почните писање наредне речи.

Уколико реч није исправна, имате следеће опције:

- Притискајте  непрекидно док се не појави жељена реч, и потврдите је.
- Притисните **Opcije**, дођите до **Sledeći predlog** и притисните **Izaberi**.




Ако се иза речи прикаже знак ?, реч коју намеравате да напишете се не налази у речнику. Да бисте у речник додали нову реч, притисните **Spel**.

### Додавање жељене речи листи предлога.

1. Ако се у предиктивном начину уноса текста не пронађу одговарајући предлози речи, у речник можете додати нову реч. Притисните **Spel** и укуцајте жељену реч користећи традиционални начин уноса текста.
2. Да исписану реч сачувате, притисните **Sačuvaj**.

**Напомена:** Када се речник испуни ново унета реч замењује ону која је најраније унета.

### Писање сложенца

1. Укуцајте први део речи и потврдите је притиском на тастер .
2. Укуцајте задњи део сложенца (изведенице) и потврдите реч притиском на тастер  или .



### Типски одговори и обрасци

Ваш телефонски апарат Вам нуди читаву листу типских одговора и образаца које можете користити при одговарању на поруке. Обрасце можете користити и за писање својих порука.

Листу стандардних образаца можете наћи у фолдеру **Obrasci** у оквиру менија **Poruke**. Обрасце текстуалних порука можете модификовати према својој жељи, али ће се оригинални обрасци повратити када одаберете Мени 4-7 (**Vrati na fabrički podešeno**).

### Да бисте унели неки образац:

1. Док сте у менију **Piši poruku**, притисните **Opcije**.
2. Дођите до **Ubaci obrazac** и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до жељеног обрасца и притисните **Izaberi**.



Испред образаца текстуалних порука приказује се иконица . Испред образаца сликовних порука приказује се иконица .

### Убацивање сличица


Ваш телефонски апарат Вам нуди избор од 10 сликовних образаца порука. Такође имате и могућност меморисања нових сличица у фолдер *Obrasci*. Додатне сличице ћете наћи на интернет сајту фирме Nokia (<http://www.club.nokia.com>).

**Напомена:** Ову опцију можете користити једино ако је подржава Ваш оператор мреже, односно провајдер, давалац услуга. Сливковне поруке могу примати и приказивати једино телефонски апарати који нуде функцију сликовних, графичких порука.

### Да бисте убацили неку сличицу у текстуалну поруку:

1. Док сте у менију *Piši poruku*, притисните *Opcije*.
2. Дођите до *Pridodaj sliku* и притисните *Izaberi*. Приказује се листа образаца сликовних порука.
3. Помоћу тастера  или  дођите до жељеног обрасца сликовне поруке, и да бисте га погледали притисните *Izaberi*.


**Напомена:** обрасци сличица имају своје стандардне називе, али их Ви можете изменити тако што ћете одабрати опцију *Preimenuj* и укуцати нови назив.

4. Да бисте уметнули сличицу у Вашу поруку, притисните *Upotrebi*. Пошто се сличица дода Вашој поруци, појавиће се текст *Slika pridodata* и апарат се враћа у мени *Piši poruku*. Ознака  значи да је поруци придодата сличица. Број карактера који можете унети у неку сликовну поруку зависи од величине саме сличице.
5. Ако желите да текст и слику погледате пре слања поруке, притисните *Opcije*, дођите до *Pregled* и притисните *Izaberi*.

Ако желите да промените придодату сличицу одаберите опцију *Zameni sliku*. Ако желите да избаците придодату сличицу одаберите опцију *Ukloni sliku*.


6. Да бисте поруку послали притисните **Опције** и одаберите опцију *Pošalji*.
  - Имајте на уму да се свака сликовна порука састоји од неколико текстуалних порука. Зато слање једне сликовне поруке може коштати више од слања текстуалне поруке.
  - Пошто се сликовне поруке чувају у меморији телефонског апарата нећете их моћи прегледати ако своју SIM картицу користите у другом телефонском апарату.

## Читање и преглед текстуалних и сликовних порука


Када примите неку текстуалну или сликовну поруку на екрану се појављује ознака  и број примљених порука, а иза тога текст *1 poruka primljena/... poruka primljeno*.

1. Да бисте их погледали одмах притисните **Прикажи**, или да бисте их погледали касније притисните **Изади**.

### Да текстуалну поруку прочитате касније:

Када сте у менију *Poruke*, дођите до *Pročitano* и притисните **Отвори**. Дођите до жељене поруке и притисните **Изабери** да бисте је прочитали. Непрочитана порука је означена иконицом  испред себе. Пошто сте поруку прочитали она се чува у фолдеру *Pročitano*.

### Да бисте неку сликовну поруку прочитали касније:

Када сте у менију *Poruke*, дођите до *Pročitano* и притисните **Отвори**. Дођите до жељене поруке и да је погледате, притисните **Изабери**. Сливковна порука коју нисте погледали означена је иконицом  испред себе.

2. У току читања и прегледања порука, притисните **Опције** ако желите да прелистате списак опција, и да бисте неку опцију одабрали притисните **Изабери** када је она истакнута.

Листа опција обухвата опције брисања, одговарања, прослеђивања, премештања, измена и промене имена поруке коју читате. Имате могућност и промене величине слова поруке коју читате.

- Имајте на уму да када одговарате на сликовну поруку у Ваш одговор се преписује само текстуални део поруке. Кад вршите измене сликовне поруке, можете их вршити само на текстуалном делу поруке, а не на слици.
- Ако желите да слицицу сачувате за каснију употребу одаберите опцију *Sačuvaj sliku*: сличица се чува у фолдеру *Obrasci*.

Имате могућност и да поруку препишете у календар свог телефонског апарата у форми подсетнице (*Kopiraj u kal.*). Опција *Detalji* Вам приказује на пример име и телефонски број пошиљаоца, центар за размену порука који је коришћен, датум и време пријема поруке. Уколико желите да из тренутне поруке извучете бројеве користите опцију *Uzmi broj*.

## Одговарање на поруку

1. Када се налазите у поруци на коју желите да одговорите притисните *Opције*, дођите до *Odgovori* или, ако одговарате на сликовну поруку до *Odgov. (tekst)* и притисните *Izaberi*.
2. Дођите до једне од следећих врста одговора и притисните *Izaberi*.
  - *Očisti ekran*. Изворна, долазна порука се не цитира у одговору.
  - *Izvorna poruka*. Изворна, долазна порука се цитира у одговору.
  - Типски одговори, као на пример *Da, Hvala* или *Čestitam*. У одговор се уноси само одабрани типски одговор. Типски одговор се такође може модификовати, а може му се и додати нови текст.
  - *Obrazac*. Одабрани образац се убацује на почетак одговора. Текст обрасца се може мењати, а може му се давати и нови текст.

3. Ако сте одабрали опцију **Obrazac**, приказује се списак образаца који обухвата и, на пример **Pozovil** или **Vidimo se u**. Дођите до жељеног обрасца и притисните **Izaberi**.
4. Напишите свој одговор и притисните **Opcije**, дођите до **Pošalji** и притисните **Izaberi**.  
Притисните **OK** да поруку пошаљете на број који је приказан на екрану.

## Посебне опције слања

### Слање исте поруке на више адреса

Имате могућност да исту поруку пошаљете на адресе више прималаца. Када шаљете одговор на поруку, користите опцију **Višestr. kopije** у оквиру **Opcije prosled.**, а када пишете и шаљете изворну поруку користите опцију **Višestr. kopije** у оквиру **Opcije slanja**.

1. Пошто сте написали поруку, притисните **Opcije**, дођите до **Opcije slanja** и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до **Višestr. kopije** и притисните **Izaberi**: приказаће Вам се списак имена.
3. Дођите до жељеног имена, и да бисте послали поруку притисните **OK**.
4. Затим одаберите наредног примаоца и притисните **OK**.
5. Пошто сте послали поруке свим жељеним примаоцима, притисните **Urađeno**.

### Слање поруке користећи облик поруке

Имате могућност слања или прослеђивања поруке на пример на број неког телефакса користећи опцију **Oblikom** у оквиру **Opcije slanja** или у оквиру **Opcije prosled.** уколико то Ваша мрежа подржава.

На пример, да бисте неку поруку послали на телефакс, прво морате дефинисати један облик поруке за слање фаха у оквиру подешавања порука. Видите Подешавање порука на страници 68.

1. Пошто сте написали поруку, притисните **Opcije**, дођите до **Opcije slanja** и притисните **Izaberi**.

2. Дођите до *Oblik poruke* и притисните *Izaberi*.
3. Дођите до облика поруке који сте претходно дефинисали за слање фахова и притисните *Izaberi*.
4. Укуцајте број фаха, или га преузмите из меморије телефонског именика и притисните **OK**.



**Савет:** Уколико сте број фаха меморисали као *Podrazumevani broj primaoca* за одабрани облик поруке, телефонски апарат аутоматски предлаже тај број. Притисните **OK** да прихватите тај број.


## Организација порука

Све поруке које се чувају у меморији за поруке Вашег телефонског апарата организоване су по фолдерима.

### Фолдери Прочитано и За слање

Пошто прочитате долазну текстуалну или сликовну поруку, телефонски апарат је уписује у фолдер *Pročitano* у оквиру менија *Poruke*.

Када сачувате, меморишете поруку коју сте написали и, или послали, телефонски апарат је уписује у фолдер *Za slanje*.

**Напомена:** Блинкање иконице  означава да је меморија за поруке испуњена. Пре него што будете могли да примате или шаљете нове поруке, морате избрисати неке старе.

### Архивски фолдер и кориснички фолдери

Уколико желите да се обезбедите да неке поруке неће бити поништене новим када се меморија испуни, или ако желите да додатно организујете своје поруке, имате могућност да неке поруке

преместите у фолдер *Arhiva* или да додате нове фолдере у оквиру менија *Poruke* и неке поруке чувате у њима.

#### Додавање фолдера:

1. Када сте у менију *Poruke*, дођите до *Moji folderi* и притисните *Otvori*.
2. Притисните *Opcije* дођите до *Dodaj folder* и притисните *Izaberi*. Укуцајте име новог фолдера и притисните *OK*.

#### Брисање садржаја само једног или свих фолдера:

1. Када сте у менију *Poruke*, дођите до *Obriši sve* и притисните *Izaberi*.
2. Урадите једно од следећег:

Дођите до фолдера чији садржај желите да избришете и притисните *OK*. Затим поново притисните *OK* на упит *Obriši sve pročitane poruke iz foldera?*.

Дођите до *Sve pročitane* и притисните *OK* да бисте избрисали све прочитане поруке из свих фолдера. Затим поново притисните *OK* на упит *Obriši sve pročitane poruke iz foldera?*.

#### Брисање фолдера:

1. Када сте у менију *Poruke*, дођите до *Moji folderi* и притисните *Otvori*.
2. Дођите до фолдера који желите да избришете и притисните *Opcije*.
3. Дођите до *Obriši folder* и притисните *Izaberi*.

**Напомена:** Када избришете неки фолдер и све поруке у њему се бришу.

#### Премештање или брисање текстуалне или сликовне поруке:

1. Када сте у жељеној поруци притисните *Opcije*.
2. Дођите до *Premesti* или до *Obriši* и притисните *Izaberi*.

3. Ако желите да поруку преместите, дођите до имена одабраног фолдера и притисните **OK**.

## Подешавање порука

Да бисте приступили списку подешавања (параметара) порука:

1. Када сте у менију *Pоруке*, дођите до *Подешавање порука* и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до параметра који желите да подесите и притисните **Izaberi**.

Постоје две врсте подешавања, параметара порука код Вашег телефонског апарата, параметри специфични за одређени облик поруке и параметри заједнички за све поруке.

Облик поруке, или профил представља групу параметара неопходних за слање порука. Телефонски апарат користи параметре *Број центра за размену порука*, *Порука послата као и Трајност поруке* постављене у оквиру менија *Подешавање порука* као подразумеване, осим ако при слању поруке Ви не одаберете неки други скуп.

Када на пример одговарате на поруку, и одаберете *Pošalji*, или када напишете изворну поруку и одаберете *Pošalji*, телефонски апарат аутоматски користи подразумевани облик поруке.

Имате могућност да поруке шаљете и на телефакс апарат или е-маил адресу (уколико то Ваш добављач услуга подржава) ако сте подесили облике порука са правилним параметрима неопходним за пренос фаха односно електронске поште. Погледајте и део Посебне опције слања на страници 65.

### Подешавања, параметри заједнички за све поруке

Следећа подешавања, параметри у оквиру менија *Подешавање порука* су заједничка за све одлазне поруке без обзира на одабрани скуп, облик поруке.

- **Izveštaji o dostavi.** Имате могућност да од мреже захтевате да Вам се шаљу извештаји о достави Ваших порука (услуга мреже). Извештај о достави се означава иконицом **i** испред заглавља поруке.
- **Odgovori kroz isti centar.** Ова услуга мреже омогућава примаоцу Ваше поруке да Вам одговор пошаље преко Вашег центра за размену порука.

## Облици порука<sup>1</sup>

У оквиру подменија **Oblici poruka** менија **Podешavanje poruka** имате могућност измена параметара одређеног облика поруке<sup>2</sup>. Сваки од облика поруке има сопствени подмени са следећим ставкама:

- **Broj centra za razmenu poruka.** У оквиру овог подменија имате могућност да меморисете телефонски број центра за размену порука неопходног за слање порука.
- **Poruka poslata kao.** За обичне поруке одаберите опцију **Tekst**, за пренос фахова, одаберите опцију **Fax**, итд. Имајте на уму да опције **Fax**, **E-mail** и **Pejdžer**, можете користити једино ако Ваш SMS сервис нуди могућност конвертовања, превођења порука у ове алтернативне формате. За детаље у вези расположивости ових функција обратите се свом добављачу услуга, провајдеру.
- **Trajnost poruke.** Ова услуга мреже Вам омогућава да дефинишете временски период за који ће се Ваше поруке чувати у центру за размену порука до њихове испоруке.
- **Podrazumevani broj primaoca.** Телефонски апарат ће, за слање порука када се одабере овај облик поруке, предложити број који је уписан у оквиру ове опције као подразумевани број.

---

1. Мени Облици порука се приказује само ако Ваша SIM картица подржава више од једног скупа параметара. Сваки скуп се појављује у сопственом подменију, и под било којим именом.  
2. Број скупова зависи од тога колико скупова нуди Ваша SIM картица.

- *Promena imena oblika*. Омогућава Вам да сваком облику поруке промените име.

## ■ Листа позива (Мени 2)



У оквиру овог менија имате могућност прегледа и брисања телефонских бројева које региструје Ваш апарат као и прегледа приближног времена трајања и цена Ваших позива (услуга мреже).

У оквиру опција пропуштени позиви, примљени позиви или бирани бројеви можете:


- позвати дати телефонски број
- уписати број у телефонски именик
- погледати време и датум позива
- погледати, изменити или обрисати дати број из листе.

**Напомена:** Телефонски апарат ће регистровати пропуштене и примљене позиве једино ако Ваша мрежа подржава идентификацију позивајуће стране (CLI), ако је апарат укључен и ако се налази унутар зоне покривања мреже.

## Пропуштени позиви (Мени 2-1)

Ова функција Вам омогућава преглед листе последњих десет бројева са којих је неко без успеха покушавао да Вас позове (услуга мреже).



**Савет:** Када се на екрану прикаже обавештење о пропуштеним позивима, да бисте листи пропуштених позива приступили притисните **Listaj**. Да бисте тај број одмах позвали притисните тастер .


## Примљени позиви (Мени 2-2)

Ова функција Вам омогућава преглед листе последњих десет телефонских бројева од којих сте у последње време преузели позиве (услуга мреже).

## Бирани бројеви (Мени 2-3)

У оквиру овог подменија имате могућност прегледа последњих десет бројева које сте у последње време позвали или покушали да позовете.



**Савет:** За брзи приступ листи последњих десет бираних бројева, у пасивном режиму притисните једном тастер .

## Брисање листе задњих позива (Мени 2-4)

Ова функција Вам омогућава брисање свих телефонских бројева регистрованих у подменијама *Propušteni pozivi*, *Primljeni pozivi* и *Birani brojevi*. Имајте на уму да се избрисани подаци не могу повратити.

Ови се телефонски бројеви бришу и у следећим случајевима:

- Када телефонски апарат укључите са SIM картицом која не припада групи од последњих пет SIM картица коришћених са телефонским апаратом.
- Када промените параметар "Ниво сигурности" (Мени 4-6-5).

## Трајање позива (Мени 2-5)

Ова функција Вам омогућава преглед трајања долазних и одлазних позива изражено у сатима, минутима и секундама. Временске бројаче можете поништити и користећи функцију *Poništi*

**vremenske brojače** (Мени 2-5-5). Да бисте временске бројаче поништили неопходан Вам је сигурносни код. Видите Приступни кодови на страници 106.



**Напомена:** Стварно време које Ваш оператор фактурише за разговоре може да варира у зависности од карактеристика мреже, заокруживања износа рачуна, и тако даље.

## Трошкови (Мени 2-6)

Ова услуга мреже Вам омогућава проверу трошкова свог последњег позива односно свих позива. Трошкови се приказују за сваку SIM картицу појединачно. Имате и могућност да ограничите трошкове позива било до одређеног износа импулса или новчаног износа користећи опцију **Ogranič. troška**. Позиве који се наплаћују можете да упућујете и примате само ако не прелазе дефинисану границу трошкова. У пасивном режиму се приказује износ преосталих обрачунских јединица. Да бисте поставили ограничење трошкова неопходан Вам је PIN2 код. Имате могућност да подесите апарат да приказује преостало време за разговор (ограничење трошка) било у тарифним јединицама (импулси) или у новчаним кроз опцију **Prikaži trošak**. Да бисте одабрали новчане или тарифне јединице неопходан Вам је PIN2 код. За цене тарифних јединица, импулса обратите се свом добављачу услуга. Поништавање бројача Вам омогућава опција **Obriši brojače**. Да бисте поништили трошковне бројаче неопходан Вам је PIN2 код. Видите Приступни кодови на страници 106.



**Напомена:** Када више није преостало тарифних или новчаних јединица, једино су могући позиви броја хитне помоћи 112.

Стварно време које Ваш оператор фактурише за разговоре може да варира у зависности од карактеристика мреже, заокруживања износа рачуна, и тако даље.



## ■ Начини рада (Мени 3)

У оквиру менија *Načini rada* имате могућност да подесите и прилагодите тонове одзива телефонског апарата за различите догађаје, средине и групе позивача.

### Активирање корисничког начина рада, профила

Уколико желите да промените тренутно одабрани начин рада (*Opšti* као подразумевани начин рада) притисните (у пасивном режиму) кратко тастер . Затим помоћу тастера или дођите до начина рада који желите да активирате и притисните **OK**.



**Савет:** Притисните кратко (у пасивном режиму) тастер . Потом притисните нумерички тастер који одговара редном броју профила и сачекајте три секунде. На пример, да бисте активирали начин рада *Nečujan*, прво притисните кратко тастер а затим притисните нумерички тастер .

### Подешавање начина рада специфичним потребама

1. Притисните **Мени**, дођите до *Načini rada* и притисните **Izaberi**. Појављује се следећа листа опција: *Opšti, Nečujan, Sastanak, Teren, Pejdzher, Slob. ruke, Slušalice*.

**Напомена:** *Slob. ruke* и *Slušalice* се неће појавити у листи *Načini rada* ако на телефонски апарат није прикопчан ауто комплет CARK-91 или слушалице HDC-9P. Међутим, опције *Slob. ruke* и *Slušalice* ће се појавити и остати у менију након њиховог првог прикопчавања.

2. Дођите до жељеног начина рада и притисните **Опције**.
3. Одаберите *Personalizuj* и притисните **OK**.

**Напомена:** Ако одаберете *Uključi* то ће одабрани начин рада само учинити активним, али се начин рада неће моћи подешавати личним захтевима, персонализовати.


Када је телефонски апарат прикопчан на ауто комплет CARK-91 или на слушалице HDC-9P, функција *Uključi* Вам неће бити на располагању.

- Дођите до параметра који желите да прилагодите својим захтевима и притисните **Izaberi**.
- Дођите до жељене опције и притисните **OK**.

### Параметри које можете прилагодити својим захтевима

Пошто сте одабрали опцију *Personalizuj* имате могућност личних подешавања следећих параметара одабраног начина рада:

- Upozorenje na poziv* да бисте дефинисали како ће Вас телефонски апарат обавештавати о долазном говорном позиву. Расположиве опције су: *Zvonjenje*, *Rastući zvuk*, *Jedno zvono*, *Zvoni jednom* и *Isključeno*.



Када је *Upozorenje na poziv* подешено на *Isključeno*, неће се чути нити звоно нити други звуци упозорења. Овај режим без одзива означен је иконицом .

- Vrsta melodije* за подешавање мелодије звона за говорне позиве.



**Савет:** Када мелодију звона примите преко ИЦ порта свог апарата, или као ОТА радио поруку, имате могућност да у листу мелодија звона меморисхете пет мелодија у једном моменту. Ако мелодију звона примите преко ИЦ порта свога апарата или као ОТА радио поруку, а у листи мелодија звона више нема места, једну од мелодија звона из листе можете заменити новом мелодијом.

- Jačina zvona* за подешавање јачине звука звона и звучних сигнала поруке.

- **Upozorenje vibracijom** за подешавање апарата да се оглашава вибрирањем на долазни говорни позив и долазну поруку. Упозорење вибрацијом не функционише када је телефонски апарат прикључан на пуњач или на стони носач.
- **Zvučni signal poruke** за подешавање врсте мелодије звучног сигнала поруке.
- **Ton tastature** за подешавање јачине звука тонова тастатуре, или за њихово искључивање.
- **Tonovi upozorenja** за укључивање или искључивање тонова упозорења. На пример, када је звучно упозорење укључено, телефонски апарат се оглашава звуком упозорења када је батерија при крају снаге.
- **Upozoravaj na** за подешавање апарата да звони само на позиве са телефонских бројева који припадају одабраној групи позивача. Помоћу тастера за претрагу  или  дођите до жељене групе, и притисните **Označi**.

За подешавање мелодије звона и знака групе за одређену групу позивача, погледајте део Подешавање звука звона и сличице за групу позивача и промена назива групе позивача на страници 50.



- **Automatsko odgovaranje** (само у оквиру начина рада **Slob. ruke** и **Slušalice**), за подешавање телефонског апарата да на долазни говорни позив одговара само након пар секунди.

**Напомена:** Ова се опција може користити једино када је Ваш телефонски апарат прикључан на слушалице или на ауто комплет који је опремљен сензором старта, и када је старт укључен.

- **Osvetljenje** (само у оквиру начина рада **Slob. ruke**) за подешавање осветљења екрана и тастатуре у положај **Uključi** или **Automatski**.

## Промена имена начина рада

Имате могућност да по својој жељи мењате имена начина рада, осим начина рада *Opšti*, *Slob. ruke* и *Slušalice*.


1. Притисните **Мени**, помоћу тастера  или  дођите до *Načini rada* и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до начина рада чије име желите да промените и притисните **Опције**, затим дођите до *Promeni ime* и притисните **ОК**.
3. Унесите ново име и притисните **ОК**. За начин уноса слова погледајте део Уписивање имена и бројева у меморију на страници 36.

## ■ Подешавања (Мени 4)



### Сат са алармом (Мени 4-1)

У оквиру менија *Sat sa alarmom* (Мени 4-1) имате могућност да подесите да се телефонски апарат оглашава алармом у одређено време. Да бисте приступили овом подменију (док сте у пасивном режиму) притисните **Мени**, затим дођите до *Podешavanja* и притисните **Izaberi**.

Сат са алармом користи формат приказивања времена који је подешен за сат: 12-часовни или 24-часовни формат. У пасивном режиму, индикатор  у линији заглавља означава да је аларм подешен на *Uključi*. Телефонски апарат можете и искључити а сат са алармом ће радити.

### Пошто истекне време подешено за аларм

Телефонски апарат ће се огласити звуком аларма. Док се апарат оглашава алармом, на екрану се испишује *Alarm!* и блица светло апарата.

Да бисте прекинули аларм, притисните **Isključi**. Ако пустите апарат да звони алармом један минут, или притиснете **Pon. al.**, аларм престаје и обнавља се након неколико минута.

**Напомена:** Ако време подешено за аларм истекне док је телефонски апарат искључен, телефон почиње да се оглашава алармом. Ако притиснете **Isključi**, апарат Вас пита да ли желите да га активирате за позивање. Притисните **Da** да га активирате, или **Ne** да га оставите искљученог.



**Напомена:** Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Сат (Мени 4–2)

Ваш телефонски апарат поседује сат. Када је телефонски апарат подешен да приказује време, оно се приказује у горњем десном делу екрана док је апарат у пасивном режиму.

У оквиру овог менија имате могућност да подесите приказивање времена на **Uključi** или **Isključi**, да подесите тачно време и изаберете између 12-часовног и 24-часовног формата приказивања времена.

### Подешавање сата:



1. Када сте у Менију 4-2, притисните **Izaberi**.
2. Дођите до **Podesi vreme**, и притисните **Izaberi**.
3. Унесите тренутно тачно време и притисните **OK**.

Сат се такође користи и у следећим функцијама: **Poruke** (Мени 1), **Lista poziva** (Мени 2), **Sat sa alarmom** (Мени 4) и **Kalendar** (Мени 8).

**Напомена:** Ако је батерија скинута са апарата дуже време, може бити потребно поновно подешавање времена.

## Подешавање позива (Мени 4-3)




### Одговор било којим тастером (Мени 4-3-1)

Када је ова функција подешена на *Укључи*, на долазни позив можете одговорити кратким притиском било ког тастера, осим тастера  и .

### Аутомат. понављање бирања (Мени 4-3-2)

Када је ова функција подешена на *Укључи*, телефонски апарат ће, након неуспелог бирања покушавати још до десет пута да успостави везу.

### Брзо бирање (Мени 4-3-3)

Када је ова функција подешена на *Укључи*, имена и телефонски бројеви који су додељени тастерима за брзо бирање  до  се могу бирати притиском и држањем одговарајућег нумеричког тастера. Имајте на уму да притиском и држањем тастера  бирате број своје говорне поште.

### Позив на чекању (Мени 4-3-4)

Када је активирана ова услуга мреже, мрежа ће Вас у току активне везе обавештавати о новом долазном позиву. Видите Позив на чекању на страници 31.

### Линија за одлазне позиве (Мени 4-3-5)

SIM картица се може користити са два претплатничка броја, тј. две телефонске линије. Међутим, ово је услуга мреже и ова функција ће Вам бити на располагању само ако је Ваша SIM картица подржава. За детаљније податке о расположивости ове функције, молимо да се обратите свом оператору мреже или добављачу услуга.

У оквиру менија 4-3-5 можете одабрати телефонску линију за своје одлазне позиве. Међутим, без обзира на одабрану линију, долазне позиве ћете моћи преузимати на обе линије.

Уколико одаберете линију 2, а нисте претплаћени на ову услугу мреже нећете моћи позивати. Коришћење ове функције можете да онемогућите тако што ћете из листе опција одабрати *Zaključaj*. На телефонску линију 1 се враћате у пасивном режиму притиском и држањем тастера



### Извештај после сваког позива (Мени 4-3-6)

Када ову функцију подесите на *Uključi*, телефонски апарат ће на кратко приказивати трајање и цену (услуга мреже) последњег обављеног позива.

### Слање фахова или података (мени 4-3-7)

У оквиру овог менија успостављате везе за слање фахова или података. Пре употребе ове функције морате активирати ИЦ порт свог телефонског апарата у оквиру менија 9, или да свој апарат прикачите на компатибилни уређај (на пример, телефакс апарат).

### Слање сопственог броја (Мени 4-3-8)

Ова услуга мреже Вам дозвољава да свој телефонски апарат подесите тако да се број приказује или не приказује особи коју позивате. *Post. mreža* враћа телефонски апарат на подразумевану опцију, *Uključi* или *Isključi*, ону коју сте уговорили са својим добављачем услуга.

**Напомена:** Нумерација за *Izveštaj posle svakog poziva*, *Slanje faxova ili podataka* и *Slanje sopstvenog broja* је променљива. Уколико Ваша SIM картица не подржава функцију *Linija za odlazne pozive*, *Izveštaj posle svakog poziva* је мени 4-3-5, *Slanje faxova ili podataka* је мени 4-3-6, а *Slanje sopstvenog broja* је мени 4-3-7.

## Подешавање телефона (Мени 4-4)

### Језик (Мени 4-4-1)

У оквиру овог менија дефинишете језик на коме ће се приказивати екрански исписи. Ако је одабрана опција *Automatski*, језик ће бити одабран на основу SIM картице која се тренутно користи.

Избор језика такође утиче и на формат приказа времена и датума у оквиру следећих функција: *Sat sa alarmom* (Мени 4-1), *Sat* (Мени 4-2), *Kalendar* (Мени 8).

### Приказ информације о ћелији (Мени 4-4-2)

Ова услуга мреже Вам омогућава да подесите свој телефонски апарат тако да Вас обавештава када се користи у целуларним дигитални мрежама које се базирају на MCN (микро целуларна мрежа) технологији (услуга мреже).

### Поздравна порука (Мени 4-4-3)

Овај мени Вам омогућава да напишете поруку (дужине до 44 карактера) која ће се на кратко приказивати код укључивања телефонског апарата.

### Избор мреже (Мени 4-4-4)

Мрежа на коју се повезујете може бити изабрана аутоматски или ручно.

У режиму *Automatski* телефонски апарат аутоматски бира једну од целуларних мрежа расположивих на Вашој локацији.

У режиму *Ručno* телефонски апарат приказује листу расположивих мрежа, а Ви можете одабрати ону коју желите да користите уколико она има уговор о ромингу са оператором Ваше матичне мреже. Уколико такав уговор о ромингу не постоји, на екрану ће се појавити текст *Nemaš pristup*

и мораћете одабрати другу мрежу. Телефон остаје у режиму ручног избора мреже све док се не одабере аутоматски или док се у њега не убаца друга SIM картица.

## Потврда акција СИМ сервиса (Мени 4-4-5)

Видите SIM сервис (Мени 11) на страници 101.

## Подешавање комуникације (Мени 4-5)

### Инфо сервис (Мени 4-5-1)

Ова услуга мреже Вам омогућава да од свог добављача услуга примате поруке о разним темама (као што су временски услови или стање у саобраћају). За податке о расположивим темама као и одговарајућим бројевима тема обратите се свом добављачу услуга, провајдеру.

Избором опције *Uključi* у оквиру овог менија примаћете поруке о активним темама. Имате могућност да вршите измене списка тема као и да неку тему активирате односно деактивирате.

*Lista tema* служи за преузимање листе расположивих тема са мреже. Избором *Teme*, можете неку тему додати листи тема. Укуцајте број и назив теме. Листу тема можете такође мењати или је обрисати.

Одаберите *Jezik* да бисте подесили језик на коме ћете поруке примати. Приказују се само поруке на одабраном језику.




**Савет:** Поруке од Инфо сервиса можете чувати у фолдеру *Arhiva* или у неком од корисничких фолдера.

## Преслушај говорне поруке (Мени 4-5-2)

Када уђете у овај подмени, апарат аутоматски бира Вашу говорну пошту на телефонски број који сте унели у меморију у оквиру Менија 4-5-3. Имајте на уму да је говорна пошта услуга мреже и да се евентуално прво морате на њу претплатити.



**Савет:** Да бисте позвали своју говорну пошту, у пасивном режиму притисните и држите тастер .

Када је изнад левог селекторског тастера на екрану текст **Slušaj**, притисните тастер да бисте позвали број своје говорне поште.

## Број говорне поште (Мени 4-5-3)

У оквиру овог подменија можете меморисати или мењати телефонски број своје говорне поште. Говорна пошта је услуга мреже. За детаљније информације, као и за телефонски број Ваше говорне поште обратите се свом добављачу услуга.

## Едитор за команде сервисима (Мени 4-5-4)

Из овог подменија имате могућност слања своме добављачу услуга захтева за услуге (тзв. USSD команде), на пример команду за активирање неке услуге мреже. За детаљније информације обратите се свом добављачу услуга.

## Подешавања сигурности (Мени 4-6)

Ваш телефонски апарат је снабдевен богатим сигурносним системом ради спречавања неовлашћене употребе Вашег телефонског апарата или SIM картице. Видите и део Приступни кодови на страници 106.

## Захтев за PIN код (Мени 4-6-1)

Своју SIM картицу можете заштитити тако што ћете подесити телефонски апарат да захтева Ваш PIN код при сваком укључивању. Да бисте то урадили мени *Zahtev za PIN kod* морате подесити на *Uključi*. Да бисте ову опцију захтева укључили биће Вам неопходан PIN код. PIN код се обично добија са SIM картицом. Уколико то није случај код Вас, обратите се свом добављачу услуга. Свој PIN код можете променити у оквиру менија *Promeni pristupne kodove* (4-6-6).

**Напомена:** Ако три пута за редом унесете неисправан PIN код, SIM картица се блокира и неопходно је унети PUK код да би се она деблокирала. Видите Приступни кодови на страници 106.

**Напомена:** Неке SIM картице не дозвољавају искључивање захтева за PIN кодом.

## Сервис забране позива (Мени 4-6-2)

Ова услуга мреже Вам пружа могућност ограничења долазних позива Вашег апарата као и одлазних позива са Вашег апарата. За коришћење ове опције неопходна Вам је шифра забране позива.

Имате могућност избора једне од следећих врста забрана:

- *Odlazni pozivi* да бисте забранили све одлазне позиве.
- *Internacionalni pozivi* да бисте забранили све позиве у иностранство док се налазите у матичној земљи.
- *Internacionalni osim u matičnu zemlju* да бисте забранили све међународне позиве док сте у иностранству, осим у своју матичну земљу.
- *Dolazni pozivi* да бисте забранили све долазне позиве.
- *Dolazni pozivi u inostranstvu* да бисте забранили све долазне позиве док се налазите у иностранству.

Са сваку од горњих функција можете одабрати опције *Uključi*, *Poništi* или *Proveri stanje* (да бисте приказали забрањене врсте позива).

У оквиру подменија *Poništi sve zabrane poziva* можете поништити сва постављена ограничења позива.



**Напомена:** Када постоји забрана за позиве, у неким мрежама је могуће звати извесне бројеве за хитне позиве (на пр. 112 или други број за хитне позиве).


### Фиксно бирање (Мени 4-6-3)

Ова услуга, ако је Ваша SIM картица подржава ограничава Ваше одлазне позиве само на одабране телефонске бројеве. Да бисте бројеве са листе меморисали или изменили неопходан Вам је PIN2 код.



**Напомена:** Када је укључено фиксно бирање у неким мрежама је могуће звати извесне бројеве за хитне позиве(на пр. 112 или други званичан број за хитне позиве).

### Затворена група корисника (Мени 4-6-4)

Ова услуга мреже дефинише групу особа које можете позивати и од којих можете примати позиве. *Prepodešena* враћа телефон на групу корисника коју је власник SIM картице уговорио са добављачем услуга. Затворена група корисника је означена иконицом . За детаљније информације обратите се свом оператору мреже или добављачу услуга.



**Напомена:** Када су позиви ограничени на Затворене групе корисника, у неким мрежама је могуће звати извесне бројеве за хитне позиве (на пр. 112 или други званични број за хитне позиве).

## Ниво сигурности (Мени 4–6–5)

Свој телефонски апарат можете заштитити од неовлашћене употребе помоћу сигурносног кода. Да бисте ово урадили, функцију менија *Nivo sigurnosti* подесите на *Telefon* или на *Memorija*.

- Када је функција постављена на *Telefon*, апарат ће захтевати сигурносни код када год се у апарату користи SIM картица која не припада групи од задњих пет коришћених у последње време.
- Када је постављена на *Memorija*, сигурносни код ће бити неопходан за улазак у интерни телефонски именик апарата.

Сигурносни код је такође потребан за коришћење неких функција, на пример за брисање садржаја телефонског именика или за повраћај фабрички подешених параметара.

Фабрички подешен сигурносни код је 12345. Промените код у оквиру менија 4–6–6 *Promeni pristupne kodove*. Нову шифру чувајте у тајности и на безбедном месту, даље од свог телефонског апарата.

**Напомена:** Ако пет пута за редом унесете неисправни сигурносни код, телефонски апарат ће се блокирати и неће прихватати исправни сигурносни код наредних пет минута.



**Напомена:** Када промените ниво сигурности бришу се све листе претходних разговора.

## Промене приступне кодове (Мени 4–6–6)

У оквиру овог менија имате могућност промене приступних кодова: сигурносног кода, PIN кода, PIN2 кода и шифре забране позива. Ови кодови се могу састојати само од карактера 0 до 9. Телефонски апарат тражи да унесете тренутни код и нови код. Такође се од Вас тражи и да потврдите нови код поновним укуцавањем.



**Напомена:** Избегавајте коришћење приступних кодова сличних бројевима за случај нужде, као што је 112, како бисте спречили њихово ненамерно бирање.

## Врати на фабрички подешено (Мени 4–7)

Имате могућност да неке од опција и параметара из менија вратите на првобитне вредности. За ову функцију Вам је неопходан сигурносни код.

## ■ Преусмерење (Мени 5)



Ова услуга мреже Вам омогућава да своје долазне позиве усмерите на други телефонски број (на пример, на Вашу говорну пошту). За детаљније информације обратите се свом добављачу услуга.

У оквиру Менија 5 имате могућност избора једне од следећих опција преусмеравања:

- *Sve govorne pozive*. Сви говорни позиви се преусмеравају и на долазни позив се не чује тон звона.
- *Preusmeri kada je zauzet*. Говорни позиви се преусмеравају када је Ваш број заузет.



**Савет:** Ако је активирана опција *Preusmeri kada je zauzet*, позив који одбијете ће такође бити преусмерен.




- *Preusmeri kada nema odgovora*. Говорни позиви се преусмеравају када на позив не одговорите у оквиру претходно дефинисаног временског периода.
- *Kada je isključen ili nema signala*. Говорни позиви се преусмеравају када је телефонски апарат искључен или када је изван зоне покривања целуларне мреже.

- *Preusmeri ako nije dostupan*. Говорни позиви се преусмеравају када је број заузет, када на позив не одговарате и када је Ваш телефонски апарат искључен или изван зоне покривања целуларне мреже.
- *Preusmeri sve fax pozive*. Сви позиви за пренос фах порука се преусмеравају.
- *Preusmeri sve pozive sa podacima*. Сви позиви за пренос података се преусмеравају.

Одаберите опцију *Uključi* да, ако то Ваша мрежа допушта, преусмеравања долазних позива активирате, *Poništi* да преусмеравања позива искључите, или *Proveri stanje* да проверите да ли је преусмеравање позива активирано или не.

Да бисте поништили сва преусмеравања позива, активирајте подмени *Poništi sva preusmerenja*.



**Савет:** Иконица  се приказује у пасивном режиму када сте активирали опцију *Sve govorne pozive*. Ако поседујете две телефонске линије, иконица индикатор преусмеравања за прву линију је  а за другу линију .

## ■ Игре (Мени 6)

Ваш телефонски апарат Вам за забаву нуди три игре: *Snake II*, *Pairs II* и *Opposite*.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Да бисте започели нову игру

1. Притисните *Meni*, дођите до *Igre* и притисните *Izaberi*.





2. У играма *Pairs II* и *Opposite*, одаберите опцију *Nova igra*. У игри *Snake II* одаберите опцију *1 igrač*.

## Да бисте започели игру у двоје

Игру *Snake II* можете играти и у двоје, преко ИЦ порта Вашег телефонског апарата са особом која има исту игру на компатибилном телефонском апарату. Пре него што започнете игру у двоје, ИЦ портови два телефонска апарата мора да су усмерени један према другом. Видите Инфра-црвена (Мени 9) на страници 93.

Да би започели игру оба играча треба да одаберу опцију *2 igrača*.

## Опције игара

- *Nova igra* започиње нови круг играња.
- *Nivo* омогућава Вам да одаберете ниво тежине одабране игре. Одаберите жељени ниво помоћу тастера  или  и притисните **OK**.
- *Instrukcije* приказује Вам се текст упутства о томе како се игра игра. Кроз текст се крећите помоћу тастера  или .
- *Rekord* приказује најбољи резултат, рекорд.
- *Nastavi* омогућава Вам да наставите привремено прекинуту игру.
- *Zadnji ekran* приказује коначни изглед екрана одмах по завршетку игре.
- *Podešavanje* омогућава Вам да осветљење и звуке игре укључите или искључите.

## ■ Калкулатор (Мени 7)



Калкулатор који поседује Ваш апарат сабира, одузима, множи, дели и врши конверзију валута. Овај калкулатор има ограничену тачност и може доћи до грешака у заокруживању, посебно код дугих делења.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.


### Употреба калкулатора

1. Притисните **Мени**, дођите до *Kalkulator*, и притисните **Izaberi**.
2. Када се на екрану појави "0", унесите први број рачунске операције. Да бисте променили знак, притисните **Опције**, дођите до *Promeni znak* и притисните **Izaberi**.

Да бисте додали децимални зарез, притисните .

3. За сабирање притисните једанпут тастер (појавиће се +).  
За одузимање притисните два пута тастер (појавиће се -).  
За множење притисните три пута тастер (појавиће се \*).  
За делење притисните четири пута тастер (појавиће се /).  
Или уместо тога, притисните **Опције**, дођите до жељене опције и притисните **Izaberi**.
4. Унесите други број. Поновите ове кораке потребан број пута. Да бисте неку грешку избрисали, притисните **Обриши**.
5. Да бисте добили резултат, притисните **Опције**. Дођите до *Rezultat* и притисните **Izaberi**.
6. Да бисте започели нови прорачун прво притисните и држите **Обриши**.

## Израчунавање конверзије валута

1. Да бисте поставили курс валута притисните **Опције**, дођите до *Kurs* и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до једне од приказаних опција и притисните **Izaberi**. Укуцајте курс валута (за децимални зарез притисните тастер ) и притисните **OK**.
3. Да бисте извршили конверзију, укуцајте износ који треба конвертовати и притисните **Опције**, дођите до *Dom. valuta* или до *Strana valuta* и притисните **Izaberi**.

## ■ Календар (Мени 8)



Календар Вашег телефонског апарата Вам помаже да водите евиденцију о подсетницама, позивима које имате обавити, састанцима и рођенданима.

Телефонски апарат се оглашава алармом када дође меморисани датум састанка, рођендана или телефонског позива.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Врсте прегледа Календара

### Дневни преглед

Дневни преглед Вам приказује датум и једну или више иконица за сваку врсту напомена које сте унели за тај дан. Видите Додавање примедбе у календар на страници 92.

Да бисте приступили дневном прегледу притисните **Мени**, дођите до *Kalendar* и притисните **Izaberi**.

## Преглед примедбе

Преглед примедбе Вам омогућава да погледате детаље одабране примедбе унеете у календар.

### Да бисте приступили прегледу примедбе:

Када се налазите у Дневном прегледу притисните **Опције**, дођите до *Vidi dnev. nap.*, и притисните **Izaberi**.

## Недељна листа

Недељна листа Вам омогућава да календар прелиставате по недељама.

### Да бисте приступили недељној листи:

1. Док се налазите у неком дневном прегледу притисните **Опције**.
2. Дођите до *Vidi sedmicu* и притисните **Izaberi**.



**Савет:** Када се налазите у дневној и недељној листи, на одређени датум можете скочити тако што ћете унети жељени датум користећи нумеричке тастере. На пример, ако је данас 9-ти у месецу а ви укуцате 3, апарат ће скочити на 3-ћи дан наредног месеца.



## Листа опција прегледа календара

Листа опција прегледа календара нуди опције уноса примедби и слања примедбе преко SMS сервиса или преко ИЦ порта.

Листа опција дневног прегледа и прегледа примедбе такође обухвата опције брисања, измена, понављања и премештања неке примедбе. За примедбе типа *Sastan.*, *Poziv* и *Memo*, постоји још и опција преписивања примедбе у неки други дан као и понављања примедбе (сваког дана, сваке седмице, четрнаестодневно и сваке године).

Опција *Podేశavanja* Вам омогућава да подесите датум, време, формат приказа датума, времена и седмица у Вашем календару. Опција *Auto brisanje* Вам омогућава да подесите телефонски апарат да аутоматски после одређеног времена брише старе примедбе. Међутим, примедбе са понављањем (на пример, рођендани) се неће брисати.

## Додавање примедбе у календар

1. Када се налазите у менију *Kalendar* помоћу тастера  или  дођите до жељеног датума.
2. Притисните *Opције*, дођите до *Stavi napomenu* и притисните *Izaberi*.
3. Дођите до једне од следећих врста напомена и притисните *Izaberi*. За детаље о начину уноса слова и бројева погледајте део Уписивање имена и бројева у меморију на страници 36.

- *Sastan.* (  )

Укуцајте примедбу (или потражите име особе у телефонском именику) и притисните *OK*. Затим унесите време и притисните *OK*.

- *Poziv* (  )



Укуцајте жељени телефонски број (или га потражите у телефонском именику) и притисните *OK*. Затим укуцајте жељено име (или га потражите у телефонском именику) и притисните *OK*. Ово исто поновите и за време.


- *Rodend.* (  )

Унесите име особе и притисните *OK*, затим исто поновите за датум рођења и годину (опционо). Ако сте унели годину рођења, примедба ће приказивати старост особе иза њеног имена.


- *Memo* (  )

Унесите примедбу и притисните **OK**.


4. Помоћу тастера  или  дођите до жељене опције аларма, упозорења (осим за примедбу типа *Memo*) и притисните **Izaberi**.

Када прегледате примедбе постојање звучног упозорења, аларма означено је иконицом  .



**Савет:** Када се налазите у дневном прегледу или недељној листи, на дневни преглед за тај дан можете скочити притиском на тастер .

## Када Вас телефонски апарат упозорава алармом на примедбу

Телефонски апарат блица светлима, чује се кратки звучни сигнал и приказује се примедба (исто важи и када је телефон у режиму *Nečujan*). Када је на екрану приказана примедба типа *Poziv* приказани број можете позвати притиском на тастер . Да бисте зауставили аларм притисните *Vidi*; да бисте аларм зауставили без прегледа примедбе притисните *Izadi*.

## ■ Инфра-црвена (Мени 9)



У оквиру овог менија можете подесити свој телефонски апарат за пријем података преко свог ИЦ порта. Да бисте користили ИЦ везу, уређај са којим желите да успоставите везу мора бити IrDA компатибилан. Имате могућност размене, слања и пријема, података као што су визиткарте (имена и телефонски бројеви уписани у телефонски именик) и примедби из календара са компатибилним телефонским апаратом или другим уређајем за рад са подацима (на пример, рачунар) преко ИЦ порта свог телефона.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Да бисте слали и примали податке преко ИЦ порта

1. ИЦ портови уређаја који шаље и уређаја који прима морају да буду окренути један наспрам другог и између њих не сме да постоји препрека. Пожељно растојање између два уређаја за ИЦ (инфра-црвену) везу је највише један метар.
2. Када примате податке путем ИЦ, активирајте ИЦ порт свог телефонског апарата у оквиру менија *Infra-crvena* (Мени 9).
3. Корисник телефона који шаље податке бира жељену ИЦ функцију и започиње пренос података.

Уколико се пренос података не започне у року од два минута по активирању ИЦ порта, веза се прекида и мора се стартовати поново.

**Напомена:** Ваш телефонски апарат је ласерски уређај Класе 1.

## Провера статуса ИЦ везе

Статус ИЦ везе је означен симболом **█■■**.

Када је симбол **█■■** стално приказан ИЦ веза је активирана и Ваш телефонски апарат је спреман да шаље или да прима податке преко свог ИЦ порта.

Када симбол **█■■** није приказан, ИЦ веза не постоји.

Када се симбол **█■■** пали и гаси, тј. када блинка, Ваш телефонски апарат покушава да се повеже са другим уређајем, или је веза раскинута.



## ■ Сервиси (Мени 10)

Ваш телефонски апарат подржава сервисе који су базирани на WAP протоколу. Мени *Servisi* Вам омогућава приступ сервисима које подржава Ваша целуларна мрежа, као што су вести, временски извештаји, редови летења, речници итд. У оквиру менија *Servisi* адресе тих сервиса можете меморисати као ознаке (букмарк), па те сервисе онда користити преко опције *Adrese*.

Имајте на уму да садржај сваког од тих сервиса зависи од онога ко га пружа. Да бисте такве сервисе користили пратите упутства које даје дотични давалац услуга.

Пре него што будете у стању да користите те сервисе путем свог апарата неопходно је да меморишете потребне параметре везе. Неке или чак све потребне параметре ће послати провајдер, давалац услуге. Пошто сачувате те параметре можете их почети користити, или их изменити на доле описани начин.

Ваш телефонски апарат Вам нуди неколико скупова параметара везе у оквиру којих можете меморисати параметре жељене везе. Онда можете користити параметре жељене везе једноставним активирањем одговарајућег скупа везе.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Немојте укључивати телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Меморисање или измена параметара везе неког скупа везе

1. Притисните *Meni*, дођите до *Servisi* и притисните *Izaberi*.
2. Дођите до *Podešavanja* и притисните *Izaberi*.
3. Притисните *Izaberi* када се на екрану појави *Podešavanje veze*.

- Дођите до жељеног скупа везе и притисните **Опције**.
- Дођите до **Izmeni** и притисните **Izaberi**.



**Савет:** Име неког скупа везе можете променити према својим жељама избором опције **Preimenuj**.

- У оквиру **Izmeni** жељене параметре везе можете меморисати или изменити.
  - Početna strana** да меморишете адресу жељене почетне стране (хоумпејџ).
  - Vrsta veze** где можете одабрати **Stalna veza** или **Privremena**.
  - Sigurnost veze** да бисте заштиту везе подесили на **Uključena** или **Isključena**. Када је заштита везе укључена, телефон покушава да користи сигурну (штићену) линију када год се активира неки сервис. Ако сигурна линија није доступна веза се неће успостављати. Ако ипак желите да успоставите везу и преко нештићене линије, морате сигурност везе подесити на **Isključena**.
  - Nosač** где можете одабрати **SMS** или **CSD**. Када је као носач одабран **SMS**, на располагању су следећи параметри: **Broj servera** и **Broj servisa**. Када је као носач одабран **CSD**, на располагању су следећи параметри: **Priključni broj**, **IP adresa**, **Vrsta proverе identiteta**, **Tip poziva sa podacima**, **Brzina prenosa pod.**, **Ime korisnika** и **Šifra**.

## Меморисање адресе почетне стране (хоумпејџа) сервиса

За сваки скуп везе можете меморисати једну хоумпејџ адресу сервиса:

- Притисните **Meni**, дођите до **Servisi** и притисните **Izaberi**.
- Дођите до **Podešavanje** и притисните **Izaberi**.

3. Притисните **Izaberi** када се на екрану појави *Podešavanje veze*.
4. Дођите до жељеног скупа везе и притисните **Опције**, затим дођите до *Izmeni* и притисните **Izaberi**.
5. Притисните **Izaberi** када се прикаже *Početna strana*.
6. Укуцајте жељену хоумпејџ адресу и притисните **ОК**.

## Коришћење сервиса

Пошто сте меморисали све неопходне параметре везе можете почети са коришћењем неког сервиса. За све информације о неопходним параметрима, молимо обратите се даваоцу тог сервиса, провајдеру.

### Активирање скупа везе

Пре него што почнете коришћење неког сервиса неопходно је да активирате скуп везе за дотични сервис.

1. Притисните **Meni**, дођите до *Servisi* и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до *Podešavanja* и притисните **Izaberi**.
3. Притисните **Izaberi** када се на екрану појави *Podešavanje veze*.
4. Дођите до жељеног скупа везе и притисните **Опције**. Затим дођите до *Aktiviraj* и притисните **Izaberi**.

### Почетак коришћења сервиса


Пошто се сервиси који су на располагању разликују, ово упутство Вам може пружити само основна упутства о начину коришћења сервиса. За детаљније информације о начину

коришћења појединих сервиса обратите се самом пружаоцу услуге, провајдеру, и пратите текст инструкција који се појављује на екрану Вашег телефонског апарата.

1. Активирајте скуп везе за дати сервис; видите део Активирање скупа везе на страници 97.
2. У пасивном режиму притисните **Meni**, дођите до **Servisi** и притисните **Izaberi**.
3. Да бисте се повезали са хоумпејџ страницом одабраног сервиса, притисните **Izaberi** када је на екрану истакнут текст **Početna strana**.


Када сте повезани на хоумпејџ, пратите текст упутстава на екрану телефонског апарата. У току претраживања сервиса притисак на **Opције** приказаће Вам листу тренутно расположивих опција. Уколико желите да, на пример, са активног сервиса преузмете бројеве користите опцију **Uzmi broj**.



**Савет:** Зависно од самог сервиса, тастер  можете користити за различите функције. Он се може користити, на пример да бисте одабрали истакнуту опцију.

## Да бисте завршили претраживање

1. Притисните **Opције**.
2. Дођите до **Izdaji** и притисните **Izaberi**. Затим притисните **Da** када се појави упит **Prekini pretraživanje?**

Претраживање можете прекинути и притиском на тастер .

## Меморисање сервиса као адресе (букмарк)

1. Притисните **Meni**, дођите до **Servisi** и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до **Adrese** и притисните **Izaberi**.

3. Притисните **Опције**, а онда притисните **Izaberi** када се прикаже *Dodaj adresu*.
4. Унесите адресу жељеног сервиса и притисните **OK**. Затим унесите и име за одабрани сервис па притисните **OK**.



**Савет:** У току претраживања неког сервиса дати сервис можете сачувати као адресу (букмарк) тако што ћете прво притиснути **Опције** а затим одабрати **Adrese**. Затим притисните **Izaberi**: у неким случајевима ће се приказати назив сервиса. Притисните **Опције** и одаберите опцију *Zapamti*.

## Коришћење сервиса сачуваног као адреса (букмарк)

1. Притисните **Meni**, дођите до *Servisi* и притисните **Izaberi**.
2. Дођите до *Adrese* и притисните **Izaberi**.
3. Дођите до жељене адресе (букмарка) и да се повежете на дати сервис, притисните **Izaberi**.

Имајте на уму да се можете повезати само на сервис који је сачуван као адреса а који користи параметре везе тренутно активног скупа везе.

## Пражњење кеш меморије (историје)

Информације или сервиси којима приступате чувају се у кеш меморији телефонског апарата. Кеш је меморијски бафер који се користи за привремено чување података.



**Напомена:** Уколико сте само покушали да приступите или приступили поверљивим подацима који захтевају унос шифре (на пример, Ваш банковни рачун), пре сваке употребе испразните кеш меморију свог апарата како бисте сачували поверљивост података.


1. Притисните [Meni](#), дођите до [Servisi](#) и притисните [Izaberi](#).
2. Дођите до [Isprazni keš](#) и притисните [Izaberi](#).

## Овлашћења

За коришћење неких сервиса неопходно Вам је овлашћење. Пошто сте са Интернета преузели потребно овлашћење (security certificate) можете га погледати и затим сачувати или обрисати. Ако га сачувате, овлашћење се додаје листи овлашћења у оквиру менија [Servisi](#).

### Да бисте погледали листу овлашћења:

1. Притисните [Meni](#), дођите до менија [Servisi](#) и притисните [Izaberi](#).
2. Дођите до [Podešavanja](#) и притисните [Izaberi](#).
3. Дођите до [Ovlašćenje](#) и притисните [Izaberi](#).

**Напомена:** Када користећи WAP протокол приступате некој штићеној услузи, у горњем левом углу екрана појавиће се иконица . Када је приказана ознака, иконица сигурности пренос података између телефонског апарата и везног чвора (gateway који представља [IP adresa](#) у оквиру [Podešavanje veze](#)) је шифрован и безбедан. Међутим, иконица сигурности везе не значи да је и пренос података између везног чвора и сервера (места на коме се чувају захтевани подаци) такође сигуран. Провајдер сервиса треба да осигура безбеднос преноса података између везног чвора и сервера.

## ■ SIM сервиси (Мени 11)



Поред функција које пружа Ваш телефонски апарат и SIM картица може пружати додатне сервисе и услуге којима приступате у оквиру менија 11.

Мени 11 се приказује једино ако га подржава Ваша SIM картица. Назив и садржаји овог менија у потпуности зависе од расположивих сервиса.

За податке у вези расположивости, цене и информација о начину коришћења SIM сервиса обратите се продавцу SIM картице, тј. Вашем оператору мреже, добављачу услуга или независном продавцу.

Имате могућност да свој телефонски апарат подесите тако да Вам приказује потврдне поруке које се размењују између Вашег телефонског апарата и мреже када користите SIM сервисе, избором опције *Traži se* у оквиру менија 4–4–5 (*Potvrda akcija SIM servisa*).

**Напомена:** Приступ овим сервисима може подразумевати слање текстуалне поруке (SMS) или обављање телефонског позива који се наплаћују.

## 7. Пренос фахова и података

---

Ваш телефонски апарат омогућава слање података на друге уређаје када је повезан на РС рачунар ИЦ везом или серијским каблом.

Да бисте слали и примали електронску пошту (е-маил) и фахове, повезали се на рачунар и Интернет, требаће Вам и адекватан програмски пакет за пренос фахова и података инсталиран на рачунару. Вашу Nokia 6210 можете користити са великим бројем комерцијалних програмских пакета за пренос фахова и података.

Да бисте свој телефонски апарат могли користити као модем, прво га морате инсталирати као модем. Детаљна упутства за инсталацију као и неопходне системске датотеке се налазе на CD-ROMу који се испоручује уз апарат, или на Nokia Интернет сајту (на адресама [www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com) или [www.forum.nokia.com](http://www.forum.nokia.com)).

### ■ Повезивање телефонског апарата на рачунар

#### Инсталација комуникационих програма и управљачких датотека (драјвера) за модем

1. Проверите да на Вашем РС рачунару буде правилно исталисан неки комуникациони пакет за пренос података. За информације о инсталирању неког програма консултујте документацију дотичног програма.
2. Инсталирајте неопходне погонске датотеке (драјвере) на свој РС рачунар. Лакше ће Вам бити да користите програме који се налазе на CD-ROMу. За упутства погледајте програм за

инсталацију модема који се налази на CD-ROMу или на Nokia Интернет сајту ([www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com) или [www.forum.nokia.com](http://www.forum.nokia.com)).

У случају неких проблема погледајте датотеку Readme.txt која се налази на CD-ROMу или на Nokia Интернет сајту ([www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com) или [www.forum.nokia.com](http://www.forum.nokia.com)).

## HSCSD – High Speed Circuit Switched Data

У Ваш Nokia 6210 апарат интегрисана је способност преноса података великим брзинама у GSM мрежи што Вам омогућава коришћење GSM сервиса базираних на великим брзина преноса података. Комуникацију на великим брзинама можете остварити када је Ваш телефонски апарат прикључен на рачунар ИЦ везом, или серијским каблом и када су на рачунару инсталирани драјвери за модеме који подржавају програмске пакете за пренос података великим брзинама, а апарат одабран за активни модем. За податке о расположивим сервисима који раде на бази преноса података великим брзинама, као и за претплату, обратите се свом оператору мреже или добављачу услуга, провајдеру.

Помоћу GSM преноса података на великим брзинама, Интернет и остале сервисе можете користити знатно брже него обично. При слању и пријему електронске поште, брзина преноса података од 14,4 кbps се може удвостручити, до 28,8 кbps. У Интернет везама може се остварити брзина преузимања података и до 43,2 кbps уколико је подржава опрема оператора целуларне мреже и Интернет провајдера.

**Напомена:** Слање података у HSCSD режиму празни батерију знатно брже од нормалних говорних веза или веза за пренос података пошто апарат податке шаље знатно брже. За случај дуже непрекидне употребе, прикључите телефонски апарат на пуњач.

## Коришћење комуникационих програмских пакета

Урадите једно од следећег:

Ако користите ИЦ порт:

- Активирајте ИЦ везу избором Менија 9.
- Проверите да ИЦ порт телефонског апарата буде усмерен ка ИЦ порту РС рачунара.

Ако користите кабл:

- Повежите DLR-ЗР кабл на серијски порт са задње стране РС рачунара.
- Прикључите DLR-ЗР кабл на свој телефонски апарат.

Започните коришћење комуникационог програма за пренос података на РС рачунару. За информације о начину коришћења програма консултујте документацију дотичног програма.



**Напомена:** Позивање или примање позива док је апарат повезан на РС рачунар није препоручљиво пошто може довести до прекида рада.

Да бисте остварили боље резултате, у току преноса података апарат поставите на стабилну подлогу са тастатуром окренутом на доле. Немојте апарат померати држећи га у руци у току преноса података.

## 8. Референтне информације

---

### ■ Скидање и замена Вашег личног беџа

Беџ сребрнкасте боје на предној страни апарата можете заменити новим са Вашим именом по жељи. Своје личне беџеве можете набавити једино преко Nokia Клуба на Интернету ([www.club.Nokia.com](http://www.club.Nokia.com)). Понуда асортимана се разликује од државе до државе.



**Напомена:** Беџеве држите даље од дохвата мале деце.

### Скидање беџа

1. Гурните ноктом између конектора и беџа (1).
2. Подигните беџ (2) ноктом а затим га извицете из телефонског апарата (3).



## Замена беџа

1. Поставите беџ тако да се ивице беџа поклапају са одговарајућим лежистем на телефонском апарату (1).
2. Угурајте беџ у његово лежиште (2).



## ■ Приступни кодови

Приступне кодове који се објашњавају у овом поглављу можете користити да бисте спречили неовлашћено коришћење Вашег телефонског апарата и SIM картице.

Приступни кодови (осим PUK кода и PUK2 кода) се могу мењати у оквиру Менија 4-6-6. Погледајте наредно поглавље.

## Сигурносни код (5 цифара)

Сигурносни код можете користити да бисте спречили неовлашћену употребу свог телефонског апарата. Фабрички подешен сигурносни код је 12345. Да бисте избегли неовлашћено коришћење свог телефонског апарата, промените овај код у менију *Podешavanja*, погледајте Ниво сигурности (Мени 4–6–5) на страници 85 и Промени приступне кодове (Мени 4–6–6) на страници 85. Нови код чувајте у тајности и на безбедном месту, даље од свог телефонског апарата.

## PIN код (4 до 8 цифара)

PIN (Personal Identification Number или Лични идентификациони број) код од неовлашћеног коришћења штити Вашу SIM картицу. PIN код се обично испоручује уз SIM картицу. Када је активирана опција Захтев за PIN код (Мени 4–6–1), апарат захтева уношење PIN кода при сваком укључивању.

## PIN2 код (4 до 8 цифара)

PIN2 код, који се испоручује уз неке SIM картице је неопходан за приступ одређеним функцијама, као што су бројачи тарифних јединица. Ове функције су Вам на располагању једино ако их Ваша SIM картица подржава.

## PUK код (8 цифара)

PUK (Personal Unblocking Key, Лична шифра за деблокаду) код је неопходан за измену блокираног PIN кода. PUK код сте можда добили са својом SIM картицом. Ако то није случај, за добијање кода обратите се локалном добављачу услуга, провајдеру. Ако код изгубите обратите се свом добављачу услуга.

## PUK2 код (8 цифара)

PUK2 код, који се испоручује са неким SIM картицама је неопходан за измену блокираног PIN2 кода. Ако код изгубите обратите се свом добављачу услуга.

## Шифра за забране позива

Шифра за забране позива је неопходна код коришћења опције "Забрана позива". Ову шифру добијате од свог провајдера, добављача услуга.

## ■ Информације о батерији

### Пуњење и пражњење батерије

- Ваш телефонски апарат се напаја енергијом из акумулаторске батерије са могућношћу поновног пуњења.
- Потпуне експлоатационе карактеристике нове батерије се постижу само после два или три комплетна циклуса пуњења и пражњења!
- Батерија се може пунити и празнити сто пута али ће се евентуално истрошити. Када је радно време (време разговора и време спремности за рад) знатно краће од нормалног, онда је време да се купи нова батерија.
- Користите само оне батерије које је одобрио произвођач телефона и пуните их само пуњачима које је одобрио произвођач.
- Када не користите пуњач, исључите га из извора електричне енергије. Немојте остављати батерију прикључену на пуњач дуже од једне седмице, јер прекомерно пуњење може да

скрати век трајања батерије. Уколико напуњену батерију не искористите, она ће се временом сама испразнити.

- За постизање доброг радног времена, NiMH батерију испразните батерију с времена на време остављајући Ваш телефон укључен све док се сам не искључи. Немојте покушавати да испразните батерију на неки други начин.
- Екстремне вредности температуре ће утицати на способност пуњења Ваше батерије; оставите је да се охлади или је најпре загрејте.
- Када батерија остаје без енергије, и када је енергије преостало још само за неколико минута разговора, чује се звучни сигнал упозорења и на кратко се појављује порука *Baterija je skoro prazna*. Када више нема енергије за разговоре, на екрану се појављује обавештење *Baterija je prazna*, чује се звучни сигнал упозорења и телефонски апарат се сам искључује.

## Коришћење батерија

- Употребљавајте батерију само за оно за шта је намењена.
- Никада не употребљавајте пуњач или батерију који су оштећени или дотрајали.
- Не излажите батерију кратком споју. Случајан кратак спој може да настане ако неки метални предмет (новчић, спајалица или хемијска оловка) проузрокује директно спајање + и – прикључака батерије (металне траке са задње стране батерије), на пример, када носите резервну батерију у џепу или новчанику. Кратким спајањем прикључака може се оштетити батерија или предмет којим се спаја.
- Остављањем батерије на врућим или хладним местима, као и у затвореним колима у летњим или зимским условима, смањује се капацитет и век трајања батерије. Држите батерију увек при температури између 15 °C и 25 °C (59 F и 77 F). Телефон са загрејаном или хладном батеријом може привремено да не ради, чак и када је батерија потпуно напуњена.

Експлоатационе карактеристике батерије су посебно ограничене при температурама испод тачке мржњења.

- Не бацајте батерије у ватру!



Батерије се морају рециклирати или прописно одложити.

Не смеју се бацати на градски отпад!

Ваш телефон је производ конструкције високог квалитета и израде и њиме треба поступати пажљиво. Доле дати савети ће Вам помоћи да испуните обавезе које су дате у гаранцији и да уживате у овом производу дуги низ година. Када користите Ваш телефон, батерију, пуњач или неки други прибор:

- Држите телефон и сав његов прибор далеко од дохвата мале деце.
- Чувајте га на сувом. Атмосферске падавине, влага и течности садрже минерале који могу да изазову корозију електронских кола.
- Не употребљавајте га нити га држите на прашњавим и прљавим местима: Његови делови се могу оштетити.
- Немојте га држати на местима са повишеном температуром. Високе температуре могу да скрате век трајања електронских склопова, да оштете батерије и да деформишу или истопе неке пластичне материјале.
- Немојте га држати на хладним местима. Када се телефон загреје (до своје нормалне температуре), могућа је појава влаге, која може да оштети штампане плоче са електронским колима.
- Не покушавајте да га отворите. Нестручно поступање са апаратом може да га оштети.
- Чувајте телефон од падова, потреса или удараца. Грубо поступање може да доведе до ломљења унутрашњих штампаних плоча са електронским колима.
- За његово чишћење немојте да употребљавате јаке хемикалије, раствараче за чишћење, или јаке детерџенте. Обришите га меком крпом која је мало натопљена у благој сапуници.
- Немојте да га бојите. Бојењем се могу блокирати покретни делови апарата и може се пореметити правилан рад.

- Уколико телефон, батерија, пуњач или неки други прибор не функционишу прописно, однесите их до Вашег најближег стручног сервиса. Особље сервиса ће Вам помоћи и, уколико је потреба, обавити сервисирање.

# Важне информације о безбедности

---

## ■ Безбедност саобраћаја

Немојте користити мобилни телефон док возите моторно возило. Уколико користите мобилни телефон, паркирајте возило пре него што започнете разговор. Увек осигурајте телефон у његовом држачу; не стављајте телефон на путничко седиште или на места на којима у случају судара или изненадног кочења може да се расформира.

На јавним путевима није дозвољена употреба алармног уређаја, укључивање фарова моторног возила или сирене.

Запамтите, безбедност саобраћаја је увек на првом месту!

## ■ Окружење експлоатације

Имајте на уму да треба да се придржавате свих посебних прописа који важе у одређеној области и да искључите Ваш телефон увек када је забрањена његова употреба, или када може да проузрокује сметње или опасност.

Када прикључујете телефон или део прибора на други уређај, прочитајте одговарајуће Упутство за корисника за детаљнија сигурносна упутства. Немојте прикључивати некомпатибилне уређаје.

Као и код других мобилних радио-предајника, корисницима се саветује да у циљу задовољавајућег рада апарата и безбедности људи, телефон треба да се користи само у нормалном радном положају (Уз уво.). Не усмеравајте сноп инфрацрвених зрака ни у чије очи и не дозволите да омета рад других ИЦЦ уређаја.

## ■ Електронски уређаји

Већина савремене електронске опреме је заштићена од радиофреквентних сигнала. Ипак, извесна електронска опрема може да буде незаштићена од радиофреквентних сигнала Вашег мобилног телефона.

## Пејсмејкери

Произвођачи пејсмејкера препоручују минимално растојање од 20 cm (6 инчи) између мобилног телефона и пејсмејкера како би се избегле могуће сметње код рада пејсмејкера. Ове препоруке су у складу са истраживањима у области радио-технологије.

Особе са пејсмејкерима:

- Када је телефон укључен, треба увек да га држе на растојању већем од 20 cm (6 инчи) од свог пејсмејкера.
- Не би требало да носе телефон у унутрашњем џепу на грудима.
- Треба да користе оно уво које је на супротној страни од пејсмејкера како би се могућности стварања сметњи свеле на минимум.
- Уколико имате разлога да сумњате да постоје сметње, искључите одмах Ваш телефон.

## Слушни апарати

Неки дигитални мобилни телефони могу да стварају сметње извесним слушним апаратима. У случају таквих сметњи, можете да се консултујете са Вашим оператором.

## Остали медицински уређаји

Рад било којих радиопредајних уређаја, укључујући и целуларне телефоне, може да ствара сметње у функционисању неправилно заштићених медицинских уређаја. Консултутје лекара или произвођача медицинских уређаја да бисте утврдили да ли су адекватно заштићени од спољне радиофреквентне енергије или уколико имате нека друга питања.

Искључите Ваш телефон у здравственим установама, ако правила налажу да тако учините. Болнице или здравствене установе можда користе опрему која може да буде осетљива на спољну радиофреквентну енергију.

## Моторна возила

Радиофреквентни сигнали могу да утичу на непрописно инсталиране или неадекватно заштићене електронске системе у моторним возилима (на пр. електронски системи за убризгавање горива, електронски системи за заштиту од проклизавања (заштиту од блокирања) кочница, електронски системи за регулацију брзине, системи са ваздушним јастуком).

Информишите се код произвођача или представника произвођача Вашег возила. Консултујете такође и произвођача друге опреме која је инсталирана у Вашем моторном возилу.

## Истицање натписа у објектима

Искључите Ваш телефон у сваком објекту где то захтевају истакнути натписи.

## ■ Потенцијално експлозивне атмосфере

Искључите Ваш телефон када се налазите у некој средини са потенцијално опасном атмосфером и придржавајте се свих знакова и упутстава. Варнице у таквим срединама могу да проузрокују експлозију или пожар што може довести до телесних повреда или чак и смрти.

Корисницима се саветује да искључе телефон када се налазе на бензинској станици (пумпној станици). Корисници се упозоравају да треба да се придржавају ограничења у погледу употребе радио опреме у складиштима горива (складиште горива и дистрибутивни центри), хемијским постројењима или на местима где се врши мињање.

Средине са потенцијално експлозивном атмосфером су често обележене али не увек јасно. То су најчешће потпалубља чамаца, места за транспорт или складиштење хемикалија, моторна возила на погон течним (пропан-бутан) плином, зоне повећане концентрације ситних честице, као што су жито, прашина или метални прах, као и све друге средине у којима се препоручује да искључите мотор Вашег возила.

## ■ Моторна возила

Само квалификовано особље може да сервисира телефон или да га инсталира у моторно возило. Погрешно инсталирање или сервисирање могу да буду опасни и да учине гаранцију која се односи на телефон неважећом.

Проверавајте редовно да ли је целокупна опрема мобилног телефона у Вашем возилу прописно монтирана и да ли правилно функционише.

Немојте да држите или носите запаљиве течности, гасове или експлозивне материје на истом месту где држите телефон, његове делове или прибор.

Код моторних возила која су опремљена ваздушним јастуком, имајте у виду да се ваздушни јастук надувава великом силом. Немојте стављати никакве предмете, ни инсталирану ни мобилну опрему, на место изнад ваздушног јастука или у простор за расклапање јастука надувавањем. Уколико је опрема мобилног телефона за аутомобил непрописно инсталирана а ваздушни јастук се надува, могу да настану озбиљне озледе.

Искључите Ваш телефон пре уласка у авион. Употреба мобилних телефона у авиону може да буде опасна за рад авиона и да доведе до прекида целуларне телефонске мреже, а може бити и незаконита.

Непоштовање ових упутстава може да доведе до привременог обустављања или до ускраћивања коришћења телефонских услуга, као и до предузимања судског поступка, али чак и до ступања на снагу обе врсте казних мера.

## ■ Хитни позив





**ВАЖНО!** Овај телефон, као сваки мобилни телефон, функционише коришћењем радио сигнала, мрежа мобилне телефоније и фиксних телефонских мрежа као и функција које је програмирао корисник и које не могу да гарантују успостављање везе у свим условима. Засто немојте да се ослањате само на мобилни телефон за успостављање важних комуникација (на пр., хитни позиви за неодложну помоћ).

Подсећамо Вас на то, да бисте звали или примали позиве, телефон мора да буде укључен и да се налази у зони покривања одговарајуће јачине сигнала. Хитни позиви понекад нису могући на свим мрежама мобилне

телефоније или при коришћењу неке услуге мреже и/или неке карактеристике телефона. Проверите то код локалног оператора.

### Слање хитних позива:

1. Укључите телефон уколико није укључен.  
Неке мреже захтевају да је важећа SIM картица правилно уложена у телефон.
2. Притисните  потребан број пута (на пример да бисте прекинули везу, изашли из менија и сл.) да обришете садржај екрана.
3. Унесите број за хитне позиве за Вашу садашњу локацију (на пр. 112 или неки други званичан број за хитне позиве). Бројеви за хитне позиве су различити у зависности од локације.
4. Притисните дугме .

Уколико су неке функције активне (Закључавање тастатуре, Фиксно бирање, итд.), треба најпре да искључите те функције пре него што упутите хитан позив. Консултујте ово Упутство и Вашег локалног оператора целуларне мреже.

Када шаљете хитан позив, обратите пажњу на то да треба да дате све неопходне информације што је могуће тачније. Упамтите да је Ваш мобилни телефон можда једино средство комуникације на месту догађаја несрећног случаја; немојте прекидати разговор све док Вам се не дозволи да то учините.